

**MICHEL de KERDOUR**  
Plus de 28 ans d'expérience  
● Peintures et sculptures d'artistes canadiens et internationaux ● Expertise et évaluation ● Restauration, tableaux et cadres.  
4, Place Québec 522-4341  
À la porte du Hilton

# LE SOLEIL

Les Industries Tolbec Inc.  
**TOLBEC**  
TÔLE ÉMAILLÉE  
Tél.: (418) 872-3738  
1780, route de l'Aéroport, Ste-Foy  
C.P. 70, Ancienne-Lorette G2E 3M2

**SAMEDI 20 AOÛT 1988**  
QUÉBEC, 92<sup>e</sup> année, no 231  
104 pages, 7 cahiers + 1 tabloid Livraison à domicile (7 jours) 3,00\$  
Iles de la Madeleine-Gaspé-Rivière-au-Renard-Perce-Abitibi 1,40\$ **1,25\$**

## LES ARTS



### Vigneault présente Natashquan

◆ Natashquan, surtout ses habitants, constituera l'essence même du tout nouveau spectacle de Gilles Vigneault qui débute en septembre; 33 personnages de la Basse Côte-Nord viendront hanter la scène.

Cahier C

## LE SPORT



### Perron encourage Lafleur

◆ Jean Perron, des Nordiques, ne doute pas de la capacité de Guy Lafleur à revenir au jeu. Mais tout un calvaire l'attend. Il estime à un an sa période d'adaptation. Quant à l'ex-vedette, elle participait hier à l'école de hockey Ghislain Delage.

Tabloid SPORT

## LE SOMMAIRE

Annonces classées. E-5 à E-18, G-5 à G-9  
Bonne chère ..... Cahier G  
Bridges ..... E-18  
Carrières ..... Cahier F  
Crayons de soleil ..... S-16  
Décès ..... G-10, G-11  
Economie ..... B-6  
Editorial ..... B-4  
Feuilleton ..... G-7  
Habitat ..... E-1 à E-18  
Horoscope ..... E-17  
Monde ..... A-8 à A-13  
Mot fleché ..... E-17  
Mots croisés ..... E-17  
Mot mystère ..... E-17  
Où aller à Québec ..... C-12  
Patron ..... E-17  
Tourisme ..... Cahier D  
Roman ..... G-7

## LA MÉTÉO



Nuageux avec possibilité d'averses en après-midi. Max.: 18 à 20. Demain: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses.

Détails, page G-5

# Des pêcheurs français menacent de perturber l'arrivée à St-Malo

◆ L'arrivée de la transat Carlsberg 88 risque d'être fort chaude,

par Guy DUBÉ

à Saint-Malo. Les pêcheurs ma-

louins veulent bloquer les voiliers qui se pointeront au large, alors que leurs femmes, parents et enfants manifesteront leur mécontentement dans la foule.

Plus encore, le maire de Saint-Malo, Marcel Planchet, est affublé de télégrammes et de lettres venant d'un peu partout en France, dans lesquels les Français menacent de boycotter définitivement la Cité corsaire « qui ose faire l'af-

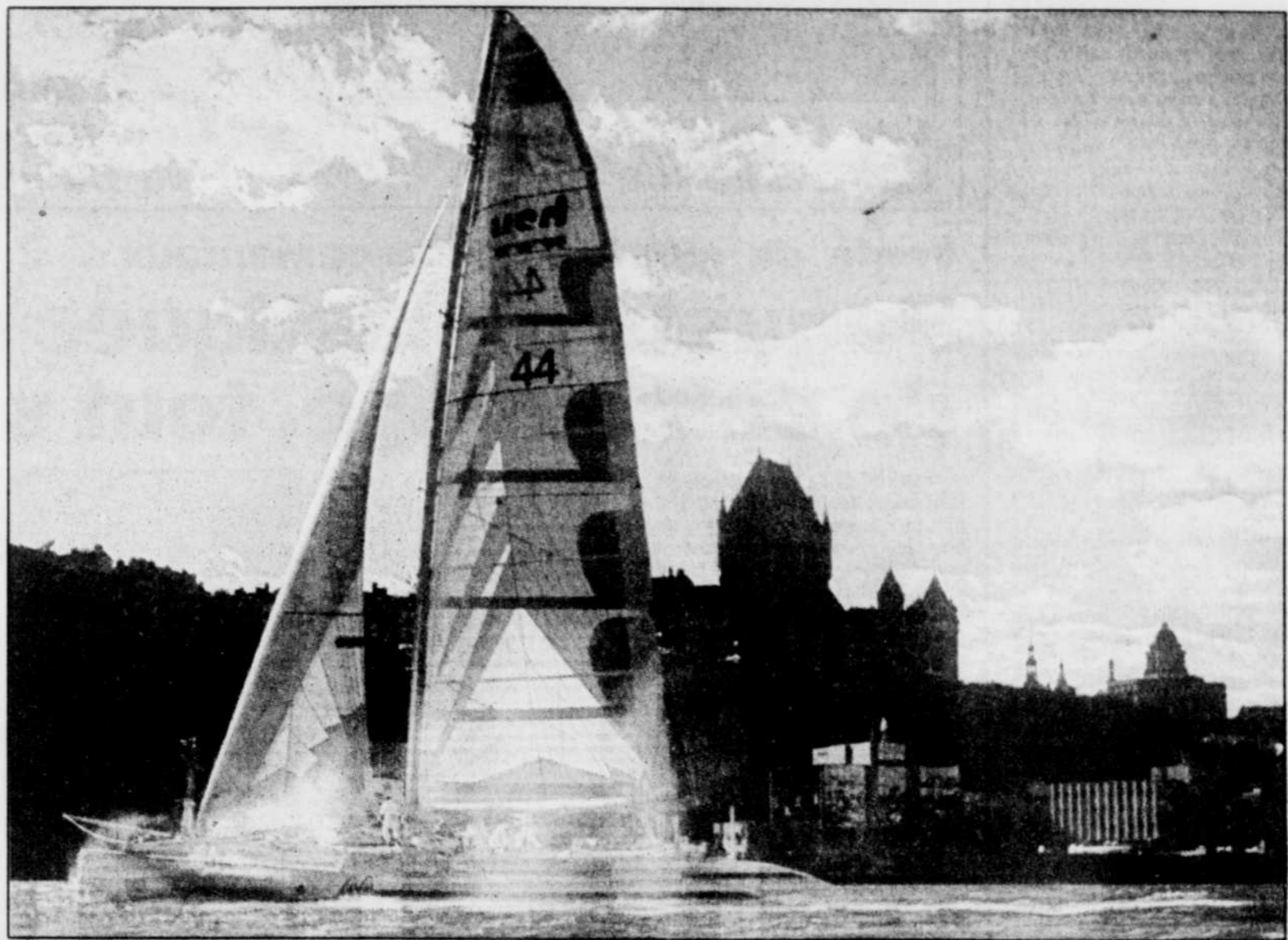
front d'accueillir une course venant du Québec. « J'en ai appelé au président

de la république et au premier ministre de France et ils me répondent qu'ils font tout en leur pouvoir. Il n'y a qu'une seule personne capable de régler le conflit, c'est le premier ministre du Canada, M. Brian Mulroney », racontait un Marcel Planchet anxieux, dans une entrevue exclusive au SOLEIL, hier.

Les manifestations prévues à Saint-Malo sont directement reliées au dilemme sur les limites territoriales de la pêche, opposant le Canada à la France. Les problèmes occasionnés par la « guerre de la pêche » au large de l'archipel français Saint-Pierre-et-Miquelon ne sont en effet toujours pas réglés, le Canada ayant refusé l'arbitrage.

Cette semaine, les marins malouins ont envoyé des télégrammes à la mairie de Saint-Malo, dans lesquels ils écrivent notamment: «...On ne peut tout de même pas pas faire risette aux Canadiens. Si la transat arrive ici, la fin de l'été sera chaude. Au lieu de faire sauter des bouchons de champagne avec les Canadiens, Saint-Malo devrait plutôt porter le deuil. »

Lire A-2, ARRIVÉE



C'est demain à 13h30 que les Formules Un de la mer prendront le départ à la hauteur de Sillery.

Une transat 92 confirmée

Carlsberg: confusion de brasseurs

Page A-3

## Aucune raison d'ouvrir une enquête

### Blais-Grenier n'a pu rien dire à la GRC

◆ (PC) La députée Suzanne Blais-Grenier n'a pu fournir aucune information sur de présumés actes de favoritisme ou l'existence d'un système de ristourne lors de l'octroi de contrats gouvernementaux, a déclaré hier un porte-parole de la Gendarmerie royale du Canada.

Le sergent d'état-major George Watts a précisé que l'interrogatoire de Mme Blais-Grenier a permis de constater qu'elle « n'a rien révélé qui peut permettre à la GRC d'entreprendre une enquête ».

Mais les agents de la GRC doivent enco-

re interroger un autre député conservateur québécois, M. Vincent Della Noce, qui a déclaré jeudi que, pour lui, la chose la plus difficile depuis l'élection du gouvernement Mulroney avait été de « rester propre ».

**Le caucus conservateur à St-Hyacinthe**

Pages A-5 et A-6

« J'aurais pu envoyer une douzaine de personnes en prison », a-t-il même ajouté.

« Indigne »

De son côté, le premier ministre Brian Mulroney a indiqué hier que Mme Blais-Grenier devait être en mesure de prouver ses accusations ou d'en subir les conséquences.

« Mme Blais-Grenier, déclarait-il avant l'interrogatoire de la police fédérale, sera invitée par la GRC à fournir toutes les preuves dont elle dispose, parce qu'elle a

Lire A-2, GRC

## La banque ouvre tard

◆ KÉGASKA, Basse Côte-Nord — La banque ouvre le jeudi soir à 22 h.

par Norman DELISLE  
de la Presse canadienne

Malgré l'heure inhabituelle pour des services bancaires et la pluie abondante, une trentaine de clients font sagement la ligne sur le quai de Kégaska.

## La route s'en vient...

BAIE-JOHAN-BEETZ (PC) — La route s'en vient à Baie-Johan-Beetz.

Si les premiers ministres Brian Mulroney et Robert Bourassa tiennent leurs promesses, la route 138 joindra bientôt Baie-Johan-Beetz à Havre-Saint-Pierre et au reste du Québec. On parle même de 1989...

Même si elle se réjouit de la venue de la route, Jeanne Casivi, marchande générale à Baie-Johan-Beetz, émet de prudentes réserves.

Une première, c'est que la route va passer juste en face de son magasin, écorchant le coin de sa propriété et réduisant la qualité de la vue sur la baie à partir de sa fenêtre.

Elle et ses concitoyens admettent

Ils émergent tranquillement de la brume à mesure que le bateau approche du quai. La scène semble irréelle, comme sortie directement d'un film d'Ingmar Bergman. La passerelle du navire descend lentement, puis c'est la rade vers l'unique guichet à bord du navire.

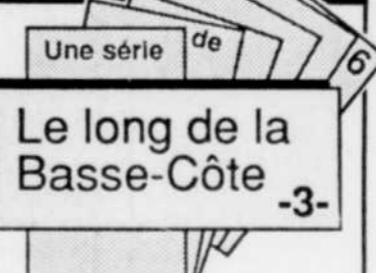
« Il y avait pas mal de monde ce soir et j'en ai eu pour une heure et quart à servir

également que la tranquillité dont jouit le paisible village de 200 habitants risque d'être perturbée par l'arrivée massive de touristes venus en auto.

Actuellement, les seuls touristes se présentent en petites grappes une fois par semaine, à bord du Nordik-Express.

Ils se précipitent immanquablement, en suivant les trottoirs en bois du village, vers le manoir que Johan Beetz, colon d'origine belge, a fait construire en plein centre, et dont la structure domine le reste de l'agglomération.

Le manoir n'est ouvert que sur avis de 24 heures. Comme aucun des malheureux touristes n'avait songé à l'avance de leur venue cette semaine, tous se sont heurtés à des portes closes. ●



Une série de 6

Le long de la Basse-Côte -3-

tous les clients», commente Marc Campion, caissier itinérant de la Banque canadienne impériale de commerce.

La banque dessert la Basse Côte-Nord par le moyen d'un guichet mobile installé à bord du Nordik-Express, le navire qui dessert la côte une fois par semaine.

« Ce guichet bancaire est comme une extension de la succursale de Sept-Îles. C'est la seule façon pour les habitants d'avoir accès à une banque, surtout pour les quatre villages où il n'y a même pas de caisse populaire: Kégaska, Harrington Harbour, Saint-Augustin et Vieux-Fort. »

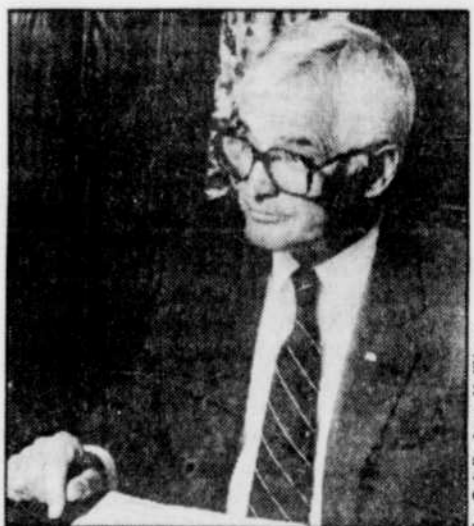
Il n'est pas question de guichet automatique, ni même de mise à jour informatisée du livret des clients à bord du comptoir naval. Toutes les inscriptions se font à la main, comme il y a 30 ans.

Chaque client doit prévoir ses besoins pour la semaine, car il n'aura pas la chance de se présenter au guichet bancaire avant le prochain retour du bateau, la semaine suivante.

L'hiver, quand le bateau cesse ses acti-

Lire A-2, BANQUE

## LES DOSSIERS



Le nouveau «look» de John Turner

### Entrevue au SOLEIL Turner se dit sous-estimé

◆ « Je suis prêt pour des élections. J'ai confiance... Et c'est moi cette fois qui aurai le grand avantage d'être sous-estimé. »

par Pierre-Paul NOREAU

Le chef libéral John Turner rencontrait des représentants du SOLEIL, cette semaine à Québec. Près d'une heure et demie d'entrevue, au cours de laquelle il est apparu détendu et prêt à faire face à toutes les questions, y compris celles relatives à son leadership.

L'ex-premier ministre insiste lui-même pour se présenter comme un homme transformé. Son image en 1984 n'était pas la meilleure, convient-il. Les projecteurs braqués sur les chefs lors de la prochaine campagne permettront aux Canadiens de percevoir une avantageuse différence dans son cas, croit-il.

Lire A-2, SOUS-ESTIMÉ

Le libre-échange: un enjeu électoral

Page B-1

**AU TRUST GÉNÉRAL**  
VOUS N'ATTENDEZ PAS APRÈS LE SERVICE, C'EST LE SERVICE QUI VOUS ATTEND.

DÉPÔTS GARANTIS  
**10 1/2%**  
5 ans intérêt annuel  
**10%**  
3 ans intérêt annuel  
**9 3/4%**  
1 an, intérêt annuel

FONDS DE PLACEMENT  
Quel que soit le comportement boursier, ou le mouvement des taux d'intérêt, nous avons un ou plusieurs fonds de placement pour répondre à vos objectifs financiers.

LE MINIMUM DES COMPTES ÉPARGNE-CHEQUES  
Bénéfices Plus  
Taux d'intérêt progressifs jusqu'à **8,99%**  
SPÉCIAL — TEMPS LIMITE  
MINIMUM 1 000\$  
Échéance entre 15 octobre et 1er novembre/88: D/G **9%**

Succursales  
Sillery, 354, Maguire 681-8282  
Ste-Foy, Place de la Cité 652-7000  
Québec, Place Fleur de Lys 522-4618  
Lévis, Les Galeries Chagnon 833-4450  
Trois-Rivières, 1350, Rivière 379-7230  
4450, Des Forges 378-7230  
Chicoutimi, 494, Champs-Élysée 549-6490  
Jonquière, Place St-Michel 695-6490  
Rimouski, 2, St-Germain est 724-4106  
Sept-Îles, 770, boul. Laure 968-1830

ENRICHISSEZ VOS PLACEMENTS!  
**TRUST GÉNÉRAL**  
Taux sujets à confirmation

## SUITES de la première page

### SOUS-ESTIMÉ...

En prévision du prochain scrutin, M. Turner revendique déjà le titre de champion du nationalisme canadien sur le dossier-clé du libre-échange. « J'ai bien travaillé pour la société distincte au Québec dans l'affaire du lac Meech. Maintenant je travaille pour la société distincte au Canada par rapport aux influences continentales. »

John Turner continue de prédire que la mise en oeuvre de l'accord canado-américain entraînera la disparition du caractère spécifique de la société canadienne. Le contrôle de nos ressources, de nos institutions financières, voire celui sur nos programmes sociaux et notre vie politique sont à l'enjeu.

Brian Mulroney a, selon lui, tout cédé dans cette négociation, sans pour autant obtenir l'exemption convoitée aux lois protectionnistes américaines. Par contre, nos voisins, eux, sont déterminés à obtenir pour leurs investisseurs le traitement jusqu'ici réservé aux Canadiens et à répliquer à toute mesure susceptible de favoriser une percée dans leur marché. Et le chef libéral brandit des textes à l'appui de ses assertions.

John Turner se perçoit comme l'un des rares clairvoyants à travers une majorité de chefs politiques et de chefs d'entreprise appuyant le libre-échange.

Les élections qu'il tente de forcer sur ce dossier avec l'aide du Sénat lui donneront l'occasion d'expliquer sa thèse aux Canadiens. Elles lui offriront aussi la possibilité de faire mousser son approche qui consiste essentiellement à poursuivre la démarche des gouvernements libéraux précédents. Elle a eu du succès puisque 80 pour 100 des barrières tarifaires sont déjà tombées, plaide-t-il.

Mais l'équipe libérale pourra-t-elle convaincre alors qu'elle se présentera devant l'électorat avec un lourd passif de dissension au cours du dernier mandat et une caisse électorale mal en point ?

John Turner réplique que la période noire est finie. Son parti est, aujourd'hui, selon lui, uni et en pleine renaissance, fort d'une coalition d'expérience et de sang nouveau. Il y aura aussi suffisamment d'argent pour faire une bonne campagne, les coffres des associations de circonscriptions au Québec étant notamment bien garnis.

Un programme électoral alléchant, mettant l'emploi et l'environnement à l'honneur, intéressera les Canadiens au Parti libéral du Canada. Les attaques contre le gouvernement conservateur sortant, que ce soit sur l'intégrité, la réforme fiscale ou la politique régionale, feront le reste. ●

### BANQUE...

vités pour la saison, c'est par la poste que les clients communiquent avec la succursale de Sept-Îles.

#### Expérience unique

Pour Marc Campion, un diplômé en administration de l'Université de Moncton, être caissier-en-chef d'une banque pour la Basse Côte-Nord est une expérience unique et enrichissante.

« La différence avec une banque ordinaire, c'est que tu vas voir le client au lieu que ce soit lui qui vient te voir. Les gens sont extrêmement patients et gentils. À Kégaska, le dernier qui faisait la queue a dû attendre presque une heure avant d'être servi. Malgré cela, jamais on entend une plainte ou une critique. »

Campion signale également que tous les clients le reconnaissent, ce qui diffère de l'habituel anonymat qui caractérise les caissiers de banque face à leurs clients.

Kégaska, où la venue de la banque crée une telle animation si tard un jeudi soir, est un petit village anglophone isolé, situé à 50 km à l'est de Natashquan.

Ses 150 habitants vivent de pêche à la morue et au crabe. Il n'y a ni hôtel ni restaurant, mais la communauté compte trois magasins et une clinique où une infirmière dispense des soins.

La petite école primaire y accueille une trentaine de jeunes enfants. ●

### ARRIVÉE...

Sur 200 pêcheurs malouins, 50 ont été mis à pied depuis les restrictions canadiennes sur les pêches et d'autres mises à pied sont à prévoir. À Bordeaux seulement, 150 pêcheurs, dont plusieurs sont d'origine malouine, viennent d'être licenciés.

M. Planchet est pris entre l'arbre et l'écorce. Il veut défendre ses pêcheurs, mais en même temps il ne veut pas perdre la transit Québec-Saint-Malo qui est un excellent outil de promotion pour la Cité corsaire. Des mesures seront prises par le ministère de la Mer pour assurer la sécurité. « On ne doit pas mélanger une manifestation sportive avec une situation économique. Je veux garder mes relations avec Québec. »

« Mon voeu, continue-t-il, c'est d'être entendu et que les gouvernements prennent nos demandes en considération. Ça fait cinq siècles que nos marins vont pêcher au large de Saint-Pierre-et-Miquelon. »

De son côté le président du Syndicat national des armateurs de chalutiers de grande pêche et président de Comapêche, Fernand LeBorgne, dans un télégramme adressé au maire Planchet, « demande instamment de bien vouloir annuler cette course, ou tout au moins que l'arrivée se situe ailleurs qu'à Saint-Malo. L'impact médiatique sera aussi important que si vous la maintenez, puisqu'il vous faudra bien dire pourquoi vous avez pris la décision d'annuler cette course. Il faut vous rappeler l'année Jacques Cartier (1984), où tout le monde a cru que le rapprochement des peuples était important, notamment avec nos soi-disant amis canadiens. »

M. Planchet a répondu que l'arrivée se fera bel et bien à Saint-Malo. « Cette course permettra aux pêcheurs de faire entendre leurs voix. Médialement, l'impact sera aussi grand, sinon plus. »

Le premier magistrat de Saint-Malo croit davantage en des manifestations dans le calme. « Annuler la course, c'était fermer définitivement la porte à tout dialogue. Au contraire, nous voulons poursuivre au plus haut niveau les médiations que nous avons entreprises. »

M. Planchet quittera précipitamment Québec, après la course, demain, et rentrera au plus tôt à Saint-Malo pour calmer la tempête qui s'annonce. ●



Le maire Marcel Planchet, de Saint-Malo : « Il n'y a qu'une seule personne capable de régler le conflit, c'est le premier ministre du Canada. »

### Mise au point au sujet du Festival international du film de Québec

♦ Au cours d'une conférence de presse donnée cette semaine à Québec, le président du Festival international du film de Québec, M. Serge Losique, a annoncé que son organisation bénéficierait, cette année, de subventions gouvernementales de l'ordre de \$55,000.

Le compte rendu de cette conférence de presse publié dans

notre édition du jeudi 18 août pouvait laisser croire que ces subventions étaient accordées personnellement à M. Losique pour couvrir le coût de son séjour à Québec en compagnie de ses invités. Ce n'est évidemment pas le cas. ●

L'éditeur adjoint et rédacteur en chef Claude Gravel

## DEMAIN DANS LE SOLEIL DU DIMANCHE



Les Forges du Saint-Maurice



Une nouvelle manière de cueillir les fraises

### Vente de surplus gouvernementaux

## Paquets d'élastiques ou filets de camouflage, tout se vend !

♦ Des filets de camouflage vert kaki en ballots dans des caisses. Sur une étagère, une dizaine de bouquins rouges, titrés *Mémoires sur ma soeur*, qui racontent la vie de soeur Marie-des-Sept-douleurs, de la communauté des Soeurs du Précieux Sang de Trois-Rivières, née Corinne Bournival. Plus loin, des casques d'écoute de pilotes voisinent des boîtes pleines de bottes de sécurité.

par Andrée ROY

Re-voilà, pour la troisième année consécutive, la « vente des surplus » du gouvernement du Canada. Comme l'an dernier, Approvisionnement et Services a réquisitionné le hangar 101 ouest du Port de Québec, dans le secteur Anse-aux-Foulons (901 Cap Diamant, angle Nouvelle-France), pour y offrir un inventaire de \$230,000 en « biens excédentaires » provenant d'à peu près tous les ministères fédéraux qui ont pignon sur rue dans la région de Québec.

La plus grande partie du matériel provient de la base militaire et du centre de recherches de Valcartier, de Transports Canada et de la société des Postes, révèle Mme Lise Rousseau, chef du Centre de distribution des biens de la Couronne pour tout le Québec.

Les vêtements et les livres neufs, par exemple, viennent de colis non réclamés aux Postes. Les bottines de travail et bottes de sécurité, fabriquées par des prisonniers, sont des surplus de production des pénitenciers fédéraux. Les téléviseurs, lampes, peintures, fauteuils de salon arrivent des ministères Santé et Bien-Être ou Transports Canada.

Santé et Bien-Être fournit en effet des dispensaires entièrement meublés dans le grand nord québécois, tandis que Transports Canada est en train de se débarrasser de ses gardiens de phares et de démeubler leurs maisons pour les remplacer par des « gardiens électroniques ».

#### Tout se vend

Il y a donc peu d'articles neufs dans le vaste hangar 101. Au contraire, certains sont tellement vieux, comme ces lourds secrétaires à huit tiroirs et ces dactylographes Underwood, que les curieux sont tentés de demander dans quel ministère est-on si conservateur ?

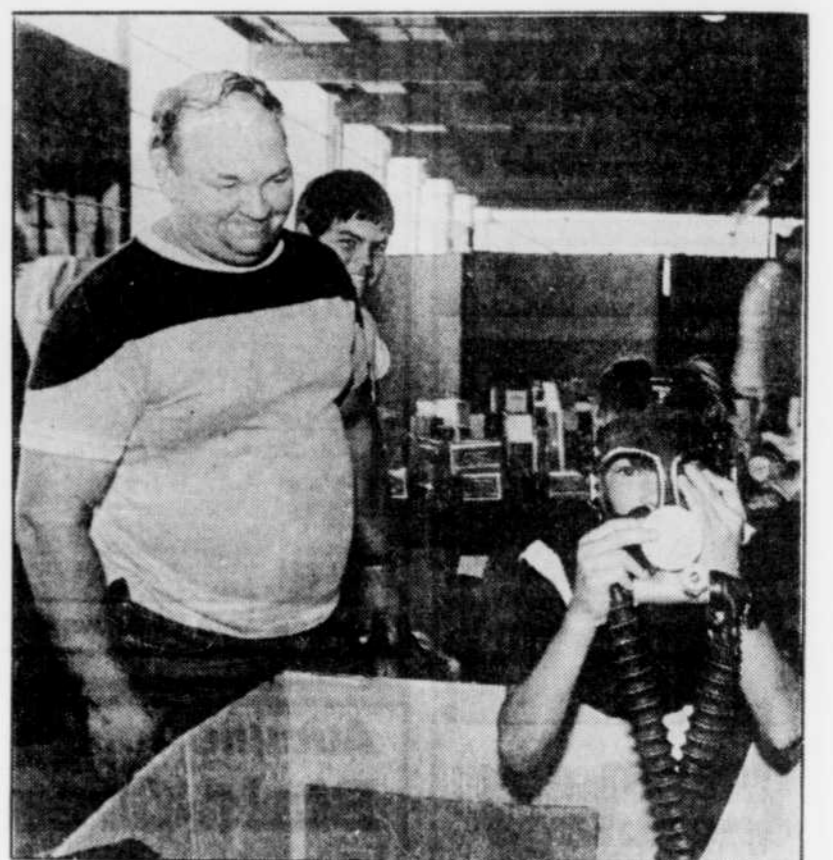
Que ce soit à \$795 pour une chaudière électrique neuve, \$5 pour des chaises droites en bois franc; qu'il s'agisse d'un bateau à moteur de la Garde côtière de \$8,500, d'un piano droit décapé (qui a bien l'air d'un Steinway) à \$750, de moteurs « reconditionnés » à \$450 chacun ou de paquets d'élastique à \$1, tout se vend pendant les deux jours (hier et aujourd'hui) que dure cette « vente au comptant et à emporter », affirme Lise Rousseau.

Hier matin, avant que les portes du hangar ne s'ouvrent, à 9h, il y avait déjà un millier d'impatients qui attendaient, poursuit-elle. Il se serait venu entre 4,000 et 5,000 personnes durant la journée, jusqu'à 18h, selon ses estimations. Les acheteurs intéressés, en majorité des citoyens ordinaires, se précipitent aux premières heures de la vente, alors que le choix est meilleur, explique Mme Rousseau.

Ce sont encore les classeurs (\$90), les chaises (\$3 et \$5), l'équipement de bureau (\$25 à \$50 pour un dactylo électrique), les bottes de sécurité (\$15) qui disparaissent le plus rapidement. Mais les objets les plus inusités trouvent aussi preneurs, « bien qu'on se demande parfois dans quel but les gens les achètent », avoue Lise Rousseau.

#### Encan de véhicules

Que peuvent-ils faire, par exemple, des lourds filets de camouflage de l'armée, ou des décodeurs de Téliidon, un système de télédiffusion qui n'existe plus? La réponse à cette question semble importer peu au ministère des Approvisionnements et Services, du moment que tout ça se vend. Et c'est effectivement le cas année après année,



Tous les biens excédentaires proposés par Approvisionnement et Services du Canada sont, en principe, en état de fonctionner. Mais que compte faire ce gamin d'un pareil masque ?

puisque à chaque reprise annuelle de cette vente, il faut agrandir la surface de magasin, raconte Mme Rousseau.

Les quelques biens invendus seront regroupés en lots et proposés à nouveau, la semaine prochaine, lors d'une vente à l'encan. Cette fois, il y aura aussi 120 véhicules « de surplus » (tracteur sur chenilles, autobus, remorques, fourgonnettes, automobiles, camionnettes, etc) soumis aux enchères. Le Centre de distribution des biens de la Couronne espère en tirer \$350,000 au total.

Les sommes résultant de ces deux week-end de vente seront versées au Fonds consolidé du gouver-

nement canadien. Auparavant, tous ces biens excédentaires étaient vendus par le biais de soumissions fermées que l'on proposait aux gens qui avaient montré leur intérêt envers tel et tel surplus du gouvernement, raconte Lise Rousseau.

Il se fait encore quelques ventes par soumissions à chaque année, « mais nous avons voulu démocratiser cette pratique, offrir ces articles de surplus au plus grand nombre de citoyens intéressés dans les régions concernées », explique Mme Rousseau. La vente à l'encan aura lieu samedi le 27 août, à 10h, au hangar 101 ouest. L'inspection des véhicules pourra se faire au même endroit jeudi et vendredi, entre 9h et 16h, et de 8h à 10h samedi. ●

### GRC...

porté des accusations très graves contre ses collègues. La GRC va enquêter selon les preuves qu'elle fournira.

« Si elle n'a aucune preuve sérieuse à fournir, elle aura ainsi terni toutes les réputations de ses collègues injustement. La population canadienne et québécoise portera sans aucun doute un jugement de valeur excessivement sévère sur un comportement aussi indigne. »

À son arrivée à Saint-Hyacinthe, où se tient la réunion du caucus conservateur québécois, le premier ministre n'avait pas le goût de rire lorsqu'on lui a demandé de commenter les déclarations et l'attitude de la députée de Rosemont.

Un peu plus tard, après avoir signé le livre d'or de la municipalité, M. Mulroney a été encore plus loin dans son jugement.

« Si Mme Blais-Grenier, a-t-il ajouté, est incapable de fournir des preuves sérieuses, elle est en sérieuse difficulté. Il faut attendre pour voir. Ses déclarations soulèvent des questions légitimes sur les raisons qui l'ont poussée à les faire. Pourquoi a-t-elle attendu aussi longtemps ? Nous verrons bien si elle est en mesure d'apporter des preuves. »

#### Quitter le parti

Les participants au caucus conservateur québécois, députés et candidats aux prochaines élections, venus à Saint-Hyacinthe pour adopter une formule de financement populaire, polir leur organisation et leur programme, n'avaient pas le goût de rire devant la tournure des événements et l'importance accordée aux insinuations de leur collègue de Rosemont.

À l'issue de premier atelier, tenu à huis clos hier matin, le député de Beauce et président du caucus conservateur au Québec, Gilles Bernier, a demandé à Mme Blais-Grenier de s'excuser et de se rétracter publiquement au cours des 24 prochaines heures.

Avant même que ne débute la réunion du caucus, le secrétaire principal du premier ministre, M. Peter White, était entré en contact avec la députée rebelle pour lui faire part des mêmes demandes, de la part, cette fois-ci, de M. Mulroney.

#### LA QUOTIDIENNE

tirage du 19 août  
5-8-0  
6-5-7-0

#### PROVINCIAL

1198344 gagne \$500,000  
198344 gagnent \$50,000  
98344 gagnent \$1,000  
8344 gagnent \$100  
344 gagnent \$25  
44 gagnent \$10

#### MINI-LOTO

650104 gagnent \$50,000  
50104 gagnent \$5,000  
0104 gagnent \$250  
104 gagnent \$25  
04 gagnent \$5

65010 gagnent \$1,000  
6501 gagnent \$100  
650 gagnent \$10

**Avec des subventions de la ville de Québec et de la CUQ**

# La Transat de retour dans quatre ans

♦ Il y aura une autre transat Québec-Saint-Malo en 1992 et le commanditaire majeur sera encore une fois la brasserie Labatt-Carlsberg.

par Guy DUBÉ

C'est ce qu'a appris hier LE SOLEIL. Le président de Voile internationale Québec, Jean-Paul Massé, en fera l'annonce officielle demain après-midi à l'occasion d'un brunch-bénéfice qui se tiendra au sommet de l'hôtel Loews Concorde pour créer une permanence de la transat. M. Massé a d'ailleurs tout confirmé dans une brève entrevue.

Hier, le directeur général du port de Québec, Ross Gaudreault, a fait plusieurs heureux en annonçant à tous les membres du conseil d'ad-

ministration de Voile internationale Québec que des locaux, le téléphone et le service de secrétariat seront gracieusement mis à la disposition des organisateurs de la transat de 1992. L'entente est valide jusqu'au 31 décembre 1992. Voile internationale Québec est un organisme à but non lucratif qui a été mis sur pied pour organiser la transat Carlsberg 88.

M. Gaudreault répondait ainsi au vœu exprimé la veille par le président de la Communauté urbaine de Québec (CUQ), Michel Rivard, pour que les organismes et gens d'affaires se prennent en main et annoncent la transat 1992 dans les plus brefs délais.

LE SOLEIL a en outre appris que la CUQ et la ville de Québec débloqueront des fonds chaque an-

née, jusqu'en 1992, pour promouvoir l'événement et assurer sa survie. Le montant des subventions n'a cependant pas encore été déterminé.

D'autre part, des représentants des bureaux de direction de la brasserie Labatt de Québec et de Montréal se sont réunis avec M. Massé, hier après-midi. La transat Carlsberg sera rééditée en 1992, a assuré Laurier Fradette, directeur général de Labatt à Québec. Encore là, le montant de la commandite restera à être déterminé.

Les organisateurs s'attendent à ramasser \$5,000 au brunch-bénéfice de demain, au restaurant L'Astral du Concorde. Ce montant lancera symboliquement la transat Carlsberg 92, au moment même où les



multicoques et les monocoques prendront le départ de la transat Carlsberg 88.



Le trimaran CTL dans toute sa splendeur lors d'une sortie sur Saint-Laurent.

## Deuxième à la Transat de 1984

# Aucune amertume pour Follenfant

♦ Pierre Follenfant ne conserve aucune amertume sur l'arrivée « photo finish », à Saint-Malo, lors de la Transat 1984. Après 5,000 kilomètres et huit jours et demi en mer, le Royale et le Charente-Maritime II s'étaient retrouvés nez-à-nez dans la grande baie de Saint-Malo. Royale a gagné et Follenfant est arrivé deuxième, 16 minutes plus tard.

par Guy DUBÉ

Follenfant s'est bien dit « Ah! si on avait fait ça, si on avait fait ça, on serait arrivés premiers ». Seize minutes plus tôt, il empochait plus de \$100,000. Mais le Charente a dû se contenter de \$25,000 et il affirme aujourd'hui qu'il ne s'en est pas fait outre mesure.

« Avec un peu de chances de bonnes conditions météo, » il espère prendre sa revanche cette année, à bord du même catamaran dont les coques ont été raccourcies de 85 à 75 pieds de longueur. Le skipper de Charente-Maritime II reconnaît d'emblée que la plupart des autres multicoques qui feront la course de demain sont technologiquement plus avancés, plus légers, plus performants. Qu'à cela ne tienne, une

raison de plus pour faire la lutte.

Celui qui co-skipperait le catamaran charentais avec Follenfant, en 1984, Jean-François Fontaine, ne sera pas à bord pour la Transat Carlsberg 88. Il a été « viré » parce que le voilier est arrivé deuxième, mentionne-t-il avec un sourire qui en dit long sur le coin des lèvres. Fontaine est maintenant conseiller technique et relationniste avec le public. Dans le milieu, c'est un job de « tabletté ».

Dès son arrivée à Saint-Malo, le Charente-Maritime II sera mis en vente. Le prix demandé sera de \$400,000 canadiens (2 millions de francs). Ce n'est pas parce que cette région de la France, La Rochelle en tête, veut en finir avec les courses. Loin de là.

Dès le mois prochain, les Rochelais entreprendront la construction d'un monocoque de 60 pieds, en vue de la Course autour du Globe, en solitaire, sans escale. Une épopée de quatre mois. « On est sur un globe, il faut bien aller le voir, » raconte Follenfant, faisant allusion au nom que portera cette course autour du monde. La course partira des Sables d'Olonne (France), pour emprunter le cap de Bonne-Espérance, le cap Horn et revenir aux Sables d'Olonne. Tout seul, sans arrêter nulle part, pas même pour prendre de l'eau.

Puis l'équipe de Charente Maritime construira un autre multicoque de 20 mètres, à l'automne 1989, dans le seul but de briser le record de vitesse sur l'eau, 36 noeuds, établi par le catamaran anglais *Crosbow*. « Ce sera un engin de vitesse qui pourrait atteindre de 45 à 50 noeuds. » La vitesse doit être maintenue sur une distance minimum de 500 mètres. Le record absolu à la voile appartient au Français Pascal Maka: 38,5 noeuds sur une planche à voile.

Les Charentais construiront par la suite un autre multicoque pour les transats. Ils attendent qu'une en-

tente intervienne sur la longueur maximale officielle avant de prendre une décision.

Follenfant mentionne qu'il a vu plus d'une dizaine de baleines dans le golfe en faisant route vers Québec et qu'elle pourraient représenter un certain danger dans la transat. Quant aux icebergs, il ne semble pas y en avoir dans le trajet, à moins

qu'un voilier emprunte une route très nord.

L'équipage sera composé, outre le skipper Follenfant, de Jean Saucet, Hugues de Lignières, Jean-Baptiste Vaillant, Dominique Pradeau et André Brenner, tous natifs de la Charente Maritime. Pierre Follenfant estime qu'il lui faudra entre huit et 10 jours pour atteindre Saint-Malo, tout dépendant des vents.

## Des retombées publicitaires à long terme, estiment les hôteliers

# Plus de 75 journalistes sur place

♦ Les hôtels du Vieux-Québec, petits et grands, sont remplis ce week-end. Mais ce n'est pas la Transat Carlsberg 1988 qui attire les touristes à Québec, semble-t-il, puisque cette période de l'année est toujours féconde de toute façon. Par contre, les 75 journalistes venus « couvrir » le départ des voiliers ne manqueront pas de parler de Québec: une publicité gratuite, profitable à long terme.

par Louise LEMIEUX

« Jusqu'à maintenant, il n'y a pas eu beaucoup de demande d'informations au sujet de la Transat, souligne Jean Frenette, directeur adjoint de l'Office de tourisme et des congrès de la CUQ. Quelques Européens seulement ont sollicité des renseignements à notre kiosque de la rue d'Auteuil. Mais là où l'événement est super important pour Québec, c'est la couverture média de l'événement: plusieurs émissions télé et radio sont faites en direct de Québec. On serait incapable de se payer ce genre de publicité nous-mêmes. »

Au bureau de la presse de la Transat Carlsberg, on estime qu'entre 75 et 100 journalistes sont inscrits pour la couverture de l'événement, demain. C'est beaucoup, estime Michel Savage. À bien y penser, c'est autant sinon plus de journalistes que lors de la Transat de Québec 84. Car, se rappelle M. Sa-

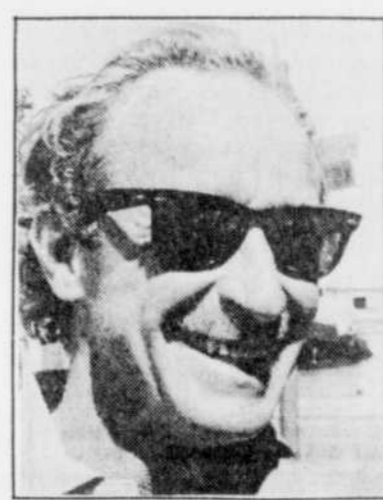
vage, en 1984, ce sont les grands voiliers surtout qui avaient attiré les médias. Cette année, il n'y a pas d'erreur, c'est la traversée Québec-Saint-Malo qui les intéresse. La moitié des journalistes sont canadiens, les autres viennent de France surtout, de Grande-Bretagne, d'Italie, d'Espagne, des États-Unis.

La Transat, les bateaux, les skippers

Gérard Fusil est reporter à la radio Europe 1. Il envoie des reportages quotidiens en France, sur les skippers, sur les bateaux, mais peu sur la ville de Québec. « De toute façon, les Français connaissent déjà les Québécois. Alors, le côté folklorique, les indigènes (?), je ne fais pas du tout », dit M. Fusil. Lors du départ de demain, il prévoit décrire les lieux, parler du site de Québec.

Gérard Fusil s'étonne du peu de connaissances de la voile qu'ont les Québécois en comparaison avec les Français qui s'intéressent de près aux skippers et à la performance technique des bateaux. « Mais ce n'est pas grave. L'intérêt pour la voile va venir. Les Québécois le découvriront grâce aux belles images télé de dimanche », poursuit-il.

Le journaliste se scandalise du peu d'intérêt soulevé par le Canadien Mike Birch et le Québécois Gerry Roufs. « Ce mec est le meilleur barreur et il doit chercher des sponsors ailleurs que dans son pays! » proteste Gérard Fusil, en parlant de Roufs.



Le Soleil, Clément Thibault

Gérard Fusil est journaliste à Europe 1. L'environnement, la beauté des lieux, c'est au départ qu'il en parlera.

Jean-Pierre Nennig est journaliste à Radio-Québec, à La Baule, en Bretagne. « Dans nos reportages, on parle de Québec parce que la transat part de Québec. Mais on n'a pas le temps de parler de nos visites en ville ». Par contre, promet-il, il racontera en détail, sur les ondes, ses impressions de Québec. Ce qui l'a frappé chez nous? Les gens. « Les gens sont décontractés, semblent bien dans leur peau. En cravate ou en habit de jogging, chacun semble vivre à son rythme, sans s'occuper des « on-dit ».

Europe 1, Antenne 2, FR3, la Cinq, Radio Europe 1, les grandes

chaînes françaises sont chez nous. Les images de la course — et de Québec — seront diffusées par toute la France.

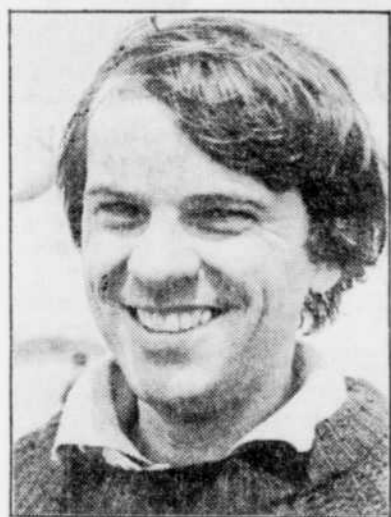
Retombées à long terme

Généralement, les hôteliers, tant des grands hôtels de la ville que des petits, affichent complet ou presque pour le week-end. Par contre, le même phénomène s'est produit l'an dernier, à la même date. Donc ce n'est pas la Transat qui attire. « Mais l'événement est important, l'impact est à long terme à cause de la couverture de la presse internationale », constate Jean Déry, directeur des ventes au Concorde et vice-président de l'Association des hôteliers.

Jean Frenette, de l'Office du tourisme de la CUQ, explique de son côté que tant le manque de connaissance des Nord-Américains sur les transats que la publicité réduite sur celle de cette année (souvenez-vous du printemps dernier: un jour la transat avait lieu, le lendemain on annulait, etc) expliquent pourquoi il n'y a pas eu plus de touristes.

Mais ça viendra. « La Transat, c'est comme le Carnaval. Le petit bébé deviendra grand un jour... » Surtout lorsque la tenue de la Transat de 1992 sera confirmée...

En attendant, la Transat de 88 sera une fête régionale, M. Frenette s'attend à ce que les gens de Montréal et de Trois-Rivières se déplacent pour venir voir le spectacle du départ des voiliers.



Le skipper du Charente-Maritime II, Pierre Follenfant

## Labatt ou O'Keefe? Des étiquettes qui sèment le doute...

♦ Tout le monde le sait... la version 1988 de la Transat Québec-Saint-Malo s'effectue sous les couleurs de la bière Carlsberg. En deux mots, on dit la Transat Carlsberg. Mais derrière l'étiquette, qui donc est le véritable commanditaire? La Brasserie Labatt ou la Brasserie O'Keefe? Confusion: sur les étagères des épiciers, les bouteilles de Carlsberg sont étiquetées indifféremment « produit O'Keefe » ou « produit Labatt ».

par Pierre BOULET

La réponse est bien simple et elle nous a été fournie tout aussi simplement par une porte-parole de la brasserie O'Keefe. C'est la Brasserie Labatt Lée qui détient désormais la licence de fabrication de la bière Carlsberg et c'est elle qui s'est impliquée dans la Transat 1988.

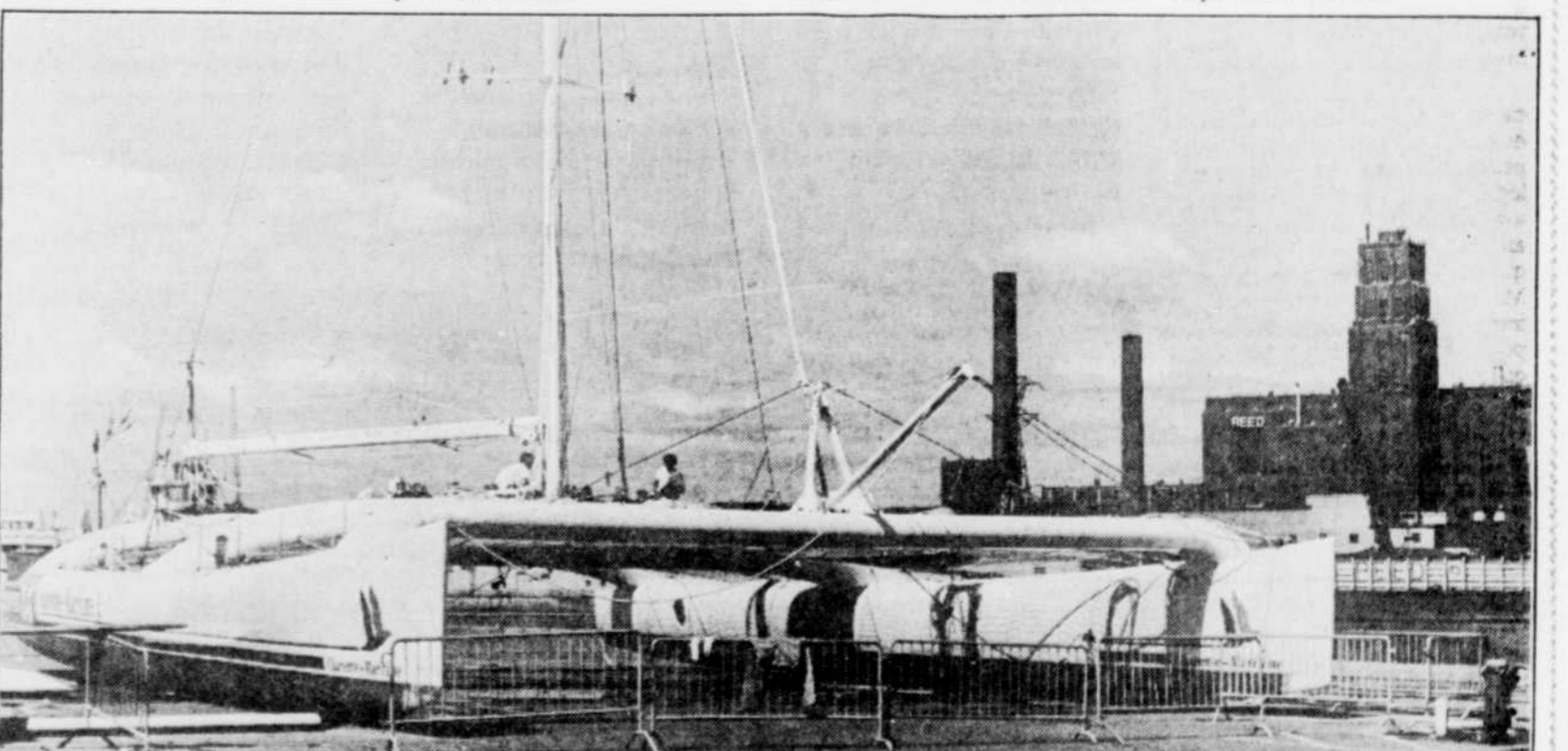
Quant à la confusion des étiquettes, elle s'explique par le fait

que Carlsberg vient de passer tout récemment des mains d'O'Keefe à celles de Labatt. Officiellement, la transaction a eu lieu le 23 juin.

Une porte-parole de la Brasserie O'Keefe à Montréal, Mme Johanne Héroux, a révélé qu'à la suite de cette transaction, O'Keefe s'était engagée à cesser de brasser la bière Carlsberg à compter du 1er juillet. La brasserie disposait, par la suite, d'un certain temps pour écouler sa production sur le marché.

Simultanément, la brasserie Labatt Lée s'est appropriée la licence de fabrication de la Carlsberg et a commencé à en assurer la livraison chez les détaillants.

Ce qui fait que les Carlsberg « produit O'Keefe » que l'on retrouve dans les épiciers constituent la balance du stock de cette brasserie. D'ici quelques mois, on ne devrait plus retrouver que de la Carlsberg « produit Labatt » sur le marché.



Le « Charente-Maritime II » n'a été mis à l'eau qu'hier midi. L'équipage a dû réparer une étrave qui s'était cassée en faisant route sur Québec. Le dessous des coques n'a pas pu être peint et le catamaran devra glisser jusqu'à Saint-Malo avec seulement une couche d'apprêt de couleur foncée, un peu comme s'il voulait se camoufler des baleines.

### ESTHÉTIQUE NOUVEAU CONCEPT

## MAQUILLAGE PERMANENT

SOURCILS — YEUX — LÈVRES

Venez rencontrer nos spécialistes:

CLAUDETTE RICHARD et LYNE DUCHESNE à EXPO-QUÉBEC

### MAQUILLAGE-PATRON GRATUIT!

Super-spécial

LIGNE DU BAS DE L'OEIL

# 199\$ seulement

Pour informations et rendez-vous, appelez immédiatement au:

## 622-5708

Expo-Québec, situé à l'extérieur, entrée nord, Palais du Commerce.

COUPON

# 25\$

DE RABAIS

1 coupon par cliente

Valable pour EXPO-QUÉBEC SEULEMENT

CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

## Conférence des premiers ministres

## Les provinces visent la réforme du Sénat

♦ SASKATOON - Les dix premiers ministres des provinces ont convenu hier que leurs fonctionnaires entreprendront sous peu des discussions préparatoires à une réforme du Sénat. L'Alberta prendra l'initiative de ces échanges préliminaires qui ne se feront que sur une base bilatérale.

par André FORGUES  
envoyé spécial du SOLEIL

De la même façon que les fonctionnaires du Québec ont visité les capitales du pays dans l'année qui a précédé la réunion du lac Meech où les premiers ministres ont conclu leur entente constitutionnelle, il s'agira cette fois pour les responsables albertains de tâter le pouls de leurs collègues afin de préparer le terrain à un accord éventuel sur le Sénat.

En rendant publique cette décision des premiers ministres, l'hôte de la conférence, M. Grant Devine, a reconnu que cette démarche prendra plusieurs mois.

Le Québec refuse de participer à une conférence constitutionnelle avant que l'entente du lac Meech ait été ratifiée par les deux provinces manquantes. Dans l'entourage du premier ministre Robert Bourassa, on expliquait hier que le processus préalable de défrichage dont on a convenu hier permettra au Québec de prouver à ses partenaires la bonne foi qui l'anime quand sera formellement enclenchée la deuxième ronde de pourparlers.

« Je ne vois pas d'autre façon dont nous aurions pu procéder tout en gardant tout le monde dans le jeu », a d'ailleurs reconnu le premier ministre Devine. Quant à M. Bourassa, il affirmait être « prêt à discuter la préparation de la réforme du Sénat. Ce ne sont pas les dernières décisions du Sénat qui attendent l'actualité de la réforme. »

Le premier ministre du Manitoba Gary Filmon a pour sa part exprimé une certaine déception que l'on ne puisse pas procéder dès maintenant à des discussions formelles sur la réforme de la Chambre haute canadienne. Même s'il croit que le processus retenu permettra de faire des progrès, M. Filmon prédit que la frustration va s'accroître tant que cette réforme tardera à venir.

## Pression sur McKenna

La volonté d'aller de l'avant avec la réforme du Sénat est particulièrement forte dans l'Ouest du pays où l'on veut un Sénat élu, doté de réels pouvoirs et où les provinces seraient représentées également. Son apôtre le plus fervent est le premier ministre de l'Alberta Don Getty.

Comme Québec refuse toute réforme avant la ratification finale de l'entente du lac Meech, le mouvement pour un nouveau Sénat constitue une pression supplémentaire sur le premier ministre du Nouveau-Brunswick afin qu'il approuve l'accord, souligne M. Bourassa.

Dans le même but, des discussions se poursuivent entre Québec et Fredericton. « Dans le cadre de ces échanges entre les deux gouvernements, explique le premier ministre du Québec, il s'agit de voir les options qu'on peut avoir à l'occasion de la deuxième ronde de négociations (constitutionnelles). Des discussions directes peuvent avoir lieu entre les gouvernements pour essayer de faciliter, par des accords politiques ou autrement, l'adoption

complète de l'accord du lac Meech. »

En quittant la conférence, M. Bourassa affirmait d'autre part que la cordialité des discussions des derniers jours rehausse sa confiance de voir le Nouveau-Brunswick et le Manitoba se rallier au lac Meech.

A Fredericton, des audiences publiques auront lieu cet automne. Le premier ministre McKenna déclarait hier que ce n'est qu'au terme de ce processus qu'il arrêtera sa position finale sur l'accord. Pas moins de 125 personnes et organismes du Nouveau-Brunswick ont demandé à être entendus et quelques experts seront aussi invités.

M. McKenna explique qu'il ne peut prévoir quand ces audiences seront terminées. Il indique aussi qu'il aurait peut-être fallu trois ans pour entendre tout le monde si l'on avait ouvert la porte à tous ceux qui proviennent de l'extérieur de sa province et ont demandé à comparaître.

Quant à M. Gary Filmon, du Manitoba, il maintient son engagement de soumettre l'accord à son Assemblée législative avant la fin de la présente session parlementaire.



Des autochtones sont venus manifester devant l'édifice où les premiers ministres provinciaux tenaient leur conférence annuelle. Le premier ministre Bourassa a profité d'un moment de relâche pour venir les rencontrer et les inciter à être patients dans l'attente de réformes qui, selon lui, ne peuvent se faire du jour au lendemain.

Là aussi, des audiences publiques auront lieu.

Dans cette province, l'entente du lac Meech se heurte à l'opposi-

tion du chef libéral, Mme Sharon Carstairs. MM. Filmon et Bourassa songent à la possibilité d'une visite à Winnipeg du premier ministre du

Québec qui profiterait alors de son passage devant la Chambre de commerce pour défendre le lac Meech. ●

## Une conférence annuelle où les sujets de discussions sont divers et nombreux

## Onze communiqués

Au terme de leurs travaux, les dix premiers ministres provinciaux ont émis 11 communiqués contenant leurs décisions et prises de positions communes. Ces communiqués portent sur des sujets aussi divers que leur opposition au niveau actuel des taux d'intérêts, jugés trop élevés, et leur demande d'une contribution fédérale permettant d'améliorer l'état des autoroutes au pays.

## Des négociations commerciales internationales

Dans un autre de ces communiqués, les chefs des

gouvernements provinciaux demandent que la participation des provinces aux négociations commerciales internationales soit inscrite à l'ordre du jour de la conférence fédérale-provinciale sur l'économie qui aura lieu en novembre. Les dix veulent assurer leur participation formelle au mécanisme de règlement des différends prévu dans l'accord canado-américain de libre-échange. Ils veulent aussi qu'Ottawa les implique dans les négociations de Genève sur le commerce multilatéral où on touchera plusieurs domaines qui sont de compétence provinciale. Enfin, les provinces demandent à être invitées à titre d'observatrices au sein de la délégation canadienne pour la réunion du Gatt qui aura lieu en décembre à Montréal.

## L'été prochain à Québec

Enfin, c'est à Québec qu'aura lieu l'été prochain la 30<sup>ème</sup> conférence annuelle des premiers ministres provinciaux. À cette occasion, les dix ont déjà convenu que l'environnement sera un sujet clé à leur ordre du jour. Cette même question doit aussi occuper la première place lors de la réunion annuelle des premiers ministres de l'Est du Canada et des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre qui se tiendra aussi au Québec, l'an prochain.

## Getty éprouvé

Le premier ministre albertain Don Getty a quitté rapidement Saskatoon au terme de la conférence, hier. Son fils Dale, qui est âgé de 31 ans, avait

été arrêté au cours des heures précédentes en possession de cocaïne. Le premier ministre qui plaiderait la veille pour que des mesures soient prises afin de renforcer la famille au Canada a indiqué qu'il continuerait d'apporter aide et soutien à son fils.

**Taux d'intérêt OT-TAWA (PC)** - Le gouvernement fédéral est demeuré indifférent hier à l'appel unanime lancé la veille par les premiers ministres provinciaux, réunis à Saskatoon, en faveur d'une diminution des taux d'intérêt. « Ce que veulent par-dessus tout les premiers ministres, c'est que les taux d'intérêt, de chômage et d'inflation n'atteignent pas les records qu'ils ont atteints dans les années 70 et au début des années 80 », a déclaré aux Communes le vice-premier ministre

Don Mazankowski, en réponse à une question du député néo-démocrate Mike Cassidy. Rejetant l'idée de donner instruction à la Banque du Canada d'exercer une pression à la baisse sur les taux d'intérêt, M. Mazankowski a affirmé que l'essentiel était d'établir un « juste équilibre ». Il ne saurait être question, selon lui, de modifier une politique monétaire qui a si bien servi le Canada sur le plan économique depuis l'arrivée des conservateurs au pouvoir en 1984. Le vice-premier ministre a indiqué qu'en tout état de cause, le ministre des Finances Michael Wilson, qui n'était pas en Chambre hier, serait heureux d'aborder la question avec ses homologues provinciaux, lors de leur prochaine réunion, qui devrait avoir lieu avant la fin de l'année.

REMISE DE 10 À 50 %

Vous serez doublement éblouis...

## CÉLÉBRATION DU DESIGN ITALIEN

Du 17 août au 3 septembre, les super-boutiques du Château d'aujourd'hui vous invitent à découvrir des collections exclusives signées par les plus grandes griffes du design italien contemporain.

Plusieurs des meubles et accessoires somptueux proposés lors de cette

grande célébration ont été sélectionnés lors de la dernière Foire du meuble de Milan.

Vous serez certes émerveillés par leur forme séduisante et avant-gardiste, la beauté de leur fini, la noblesse de leur matériau... mais leurs prix vous

permettront aussi de vivre un double éblouissement...

Promoteur du grand design contemporain authentique depuis bientôt un quart de siècle, le Château d'aujourd'hui vit actuellement une période de croissance

fulgurante. Son puissant pouvoir d'achat lui permet donc de gratifier sa clientèle en lui offrant à prix exceptionnels, des classiques de demain, lors de cette étincelante Célébration du design italien.

Une valeur sûre...  
Un luxe qui se bonifie avec le temps.

Cassina

B &amp; B Italia

Acerbis

Molteni

Fiam

Poltrona Frau

Interlùbke

Montis

Saporiti

Rougier

Mazzoli

Boulva

La garantie 5/5 qu'on ne peut imiter. Confiant dans l'exceptionnelle qualité de ses produits, le Château d'aujourd'hui offre une garantie de cinq ans contre toute défectuosité de fabrication et accepte de racheter au prix de vente après cinq ans ses meubles de collection signés Cassina, B & B Italia, Acerbis, Molteni, Fiam, Poltrona Frau, Interlùbke, Montis, Saporiti, Rougier, Mazzoli et Boulva. Renseignez-vous sur les conditions de garantie de 5/5 auprès de votre conseiller du Château d'aujourd'hui.

GARANTIE 5/5  
LES GRANDES COLLECTIONS

Un de nos produits vedettes  
Causeuse deux places en cuir souple  
(structure métallique)  
disponible dans différents coloris

1 995 \$

« Espace » de MAZZOLI

Château  
d'aujourd'hui

NOUVEAU

Décors Décarie  
6900, boul. Décarie  
MONTRÉAL (Québec)  
H3X 2T8  
Tél. : 731-6610

1828, boul. Le Corbusier  
LAVAIL (Québec)  
H7S 2K1  
Tél. : 382-4710  
Télex : 055-61580

Complexe Desjardins  
MONTRÉAL (Québec)  
H5B 1R8  
Tél. : 288-4191

6370, rue Saint-Hubert  
MONTRÉAL (Québec)  
H2S 2M2  
Tél. : 273-7258

8080, boul. Taschereau  
BROSSARD (Québec)  
J4X 1C2  
1 km à l'ouest du  
Pont Champlain  
Tél. : 672-2525

1515, rue St-Jean-Baptiste  
QUÉBEC (Québec)  
G2E 5E2  
Tél. : (418) 872-2321  
Télex : 051-31776

# Relance de l'usine Pétromont de Varennes

# Brian Mulroney se félicite de son initiative

♦BOUCHERVILLE (PC) - Dans une atmosphère qui ressemblait à s'y méprendre à celle d'une campagne électorale, le premier ministre fédéral Brian Mulroney était hier en tournée sur la Rive-Sud de Montréal où il a profité de l'occasion pour souligner le rôle joué par son gouvernement dans la relance de Pétromont.

par Michel VAN DE WALLE

À l'usine pétrochimique de Varennes, puis devant une assemblée partisane au club de golf de Boucherville, M. Mulroney a rappelé qu'en 1984, les libéraux fédéraux avaient sonné le glas de Pétromont alors que le Parti conservateur s'était engagé à maintenir l'usine ouverte.

« Nous avons tenu parole et nous continuerons de le faire », a déclaré le premier ministre devant quelques centaines de partisans à Boucherville peu après leur avoir dit qu'ils auront « éventuellement l'oc-

casion de peser quatre ans d'action de la part de notre gouvernement ». Il n'a toutefois pas donné plus d'indices sur la date du déclenchement de l'élection, se contentant de reprendre une boutade antérieure à l'effet que son fils de trois ans, Nicolas, qui l'accompagnait, est « encore en période de réflexion ».

La tournée de M. Mulroney avait cependant bien des attributs d'une campagne électorale: horaire serré, autobus pour les médias, visite d'usine, discours devant des travailleurs et des partisans, attaque des libéraux fédéraux, promotion du député conservateur local, Marcel Danis, et des réalisations du gouvernement, etc.

Et comme en certains moments de la campagne électorale de 1984, M. Mulroney a essayé d'éviter de répondre aux questions des journalistes. Coincé alors qu'il s'appretait à

monter à bord de sa limousine, il a consenti à commenter la décision du caucus de ses députés québécois, à St-Hyacinthe, qui se disaient en faveur du financement populaire des partis politiques fédéraux. Il les a félicités pour « ce geste de leadership ». Rappelant que l'expérience québécoise en cette matière, instaurée par le Parti québécois, avait été fructueuse et bénéfique, il a signalé que c'était la première fois qu'un parti politique fédéral faisait une telle proposition même si la loi ne l'y oblige pas. M. Mulroney n'a pris cependant aucun engagement formel quant à son application. On sait que la loi fédérale autorise les contributions d'entreprises et de syndicats.

Interrogé sur le sort de la députée conservatrice de Rosemont, Suzanne Blais-Grenier, dont les récentes déclarations sur le patronage ont mis le gouvernement dans l'embarras, le premier ministre a toutefois refusé de répondre.

### Pétromont

Quoi qu'il en soit, M. Mulroney en a profité pour souligner le rôle de son gouvernement dans le sauvetage de l'usine Pétromont. Citant le ministre libéral des Finances de l'époque, Marc Lalonde, qui avait dit qu'Ottawa « en avait assez de perdre des millions avec ça », M. Mulroney a rappelé que son gouvernement avait injecté \$55 millions pour maintenir l'usine en vie. « Maintenant, souligne-t-il, l'usine fait des profits: \$41 millions au cours des six premiers mois de l'année et on prévoit \$100 millions au total. »

Le premier ministre a félicité dirigeants et travailleurs de l'usine pour leur coopération dans la relance de l'entreprise. Et ne voulant oublier personne, M. Mulroney a rappelé qu'il « avait travaillé personnellement ce dossier avec l'ancien premier ministre péquiste René Lévesque, puis Pierre-Marc Johnson » et que c'est la collaboration entre tous les intervenants qui avait permis la résurrection de Pétromont, qu'il a qualifié de « petit miracle comme à Ste-Anne-de-Beaupré ». Il n'a pas oublié non plus d'insister sur le rôle joué par le député conservateur local, Marcel Danis, dans ce dossier.

Par ailleurs, M. Mulroney a



En tournée préélectorale dans la région de Montréal, le premier ministre Mulroney en a profité pour rappeler aux travailleurs de Pétromont que c'était son gouvernement qui avait sauvé leur usine de la fermeture en 1986.

dressé le bilan des réalisations économiques et politiques de son gouvernement depuis quatre ans. Création de 1,3 million d'emplois, réduction du taux de chômage, programme de garderies, collaboration fédérale-provinciale, accord du Lac Meech, abolition de la loi sur les mesures de guerre, etc.

Mais surtout, il a insisté sur l'accord de libre-échange avec les États-Unis et s'en est pris aux libéraux de John Turner qui veulent le « déchirer ». Encore là, M. Mulroney n'a voulu oublier personne, associant son nom à ceux du premier ministre libéral Robert Bourassa et du chef péquiste Jacques Parizeau qui, tous deux, appuient le libre-échange.

Signalons que le député péquiste de la région, Jean-Guy Parent, assistait à l'assemblée publique de Boucherville.

# Nominations au sein de la haute fonction publique

♦QUÉBEC (PC) - Neuf nominations dont celles de deux sous-ministres adjoints ont été annoncées vendredi au cabinet du premier ministre Robert Bourassa. M. Maurice Turgeon, jusqu'ici secrétaire adjoint au ministre du Travail, passe au ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du Revenu, avec le même titre.

M. Serge Rémillard, sous-ministre adjoint au ministre du Travail, passe au ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du Revenu, avec le même titre. M. Pierre D. Brodeur est nommé président par intérim du conseil d'administration de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec et Me Michel Fournelle est nommé membre de ce conseil.

Me Réginald Boucher, profes-

seur à l'École du Barreau du Québec, est nommé commissaire de la Commission d'appel en matière de lésions professionnelles.

M. Patrice Laroche, jusqu'ici attaché politique au cabinet du ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science, est nommé membre de l'Office du crédit agricole.

Sont nommés membres du conseil d'administration de la Société québécoise d'exploration minière, MM. André Roy et Achille Houde.

M. Jean-Marie Lalonde, sous-ministre adjoint au ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du Revenu et directeur-général de Travail-Québec, est nommé pour suivre le prochain cours du Collège de la défense nationale du Canada, à Kingston.

# Le siège de l'agence spatiale Kwinter: Montréal un choix politique

♦TORONTO (PC) - Le ministre de l'Industrie de l'Ontario, M. Monte Kwinter, s'est dit convaincu, jeudi, que le gouvernement fédéral va choisir Montréal de préférence à Ottawa comme lieu de l'agence spatiale, à cause de pressions politiques.

« J'ai fait tout ce que j'ai pu (pour qu'elle soit située à Ottawa), a déclaré M. Kwinter. Mais ce que je dis dans cette affaire n'a pas d'importance. La décision va être motivée par des considérations politiques ».

La décision du leader libéral John Turner, cette semaine, d'appuyer la candidature de Montréal (de même que le leader néo-démocrate Ed Broadbent) nuit évidemment aux chances de l'Ontario. Mais M. Kwinter a fait remarquer à ce sujet: « Il (M. Turner) a exactement le même problème, il se dirige vers une élection lui aussi ».

Le député néo-démocrate Michael Cassidy, d'Ottawa-Centre, a quant à lui blâmé l'inaction du premier ministre ontarien David Peterson dans ce dossier. « Il a tout simplement ignoré cette affaire complètement », a-t-il affirmé.

L'Agence spatiale aura une cinquantaine d'employés et administrera un budget de \$2 milliards au cours des 10 prochaines années.

**Méthode BELLEAU**

comment **ÉTUDIER** pour réussir



- Cours privé, 3 leçons de 2 heures **60\$**
- Cours par correspondance
- Dépliant gratuit: 523-3754

**Prof. P.-E. BELLEAU**  
836, d'Aiguillon, Québec G1R 1M9

**MANOIR TROTTIER CHAMBRES**

Chambres avec tous les services pour personnes de 55 ans et plus.

Près de l'église et de l'hôpital St-François-d'Assise.

Pour information: **647-2606**

**COURS DE CONVERSATION ANGLAISE**

**LPS**

Langues, Productions, Services, Ltée  
Compagnie 100% canadienne fondée en 1969

**LE PRIX DU MEILLEUR COMMERCE**

- Programme pour tout niveau
- Cours individuel ou par petit groupe avec professeur
- Vidéo-cassettes
- Cassettes-audio

**LPS C'EST... LA SOLUTION**

**199\$**

(Prix incluant l'inscription et livres - Valable seulement pour cours de groupe à notre école)

**681-6375**

3, Parc Samuel-Holland QUÉBEC

**LIQUIDATION DES MODÈLES 1988**



**CAVALIER**  
Autres modèles disponibles en inventaire.

**CECIL BILODEAU**  
AUTOS L.TÉE  
**827-3773**  
9641, boul. Ste-Anne

Chaque mois: **TIRAGE COUPON DE CAISSE... À GAGNER**  
Le montant de votre facture

**MATÉRIEL COMPLET POUR FABRIQUER VINS ET BIÈRE À LA MAISON**

RÉDUCTION DE **10%** sur tous les concentrés de vin et de bière

**LA BOUTIQUE DU VIN**  
2584, boul. Père-Lelièvre, Duberger  
**683-1454**  
Lundi, mardi, mercredi: midi à 17h.  
Jeudi, vendredi: midi à 21h.  
Samedi: 10h à 15h.

**OPHTHALMOLOGIE**  
**J.R. CLÉMENT**  
C.S.P.O. F.R.C.S. (C) F.A.C.S.

♦ **VERRES DE CONTACT**

- ♦ Pathologies reliées aux verres de contact
- ♦ Lentilles double foyer
- ♦ Correction de l'astigmatisme

♦ **LENTILLES JETABLES**

**PLACE DE LA CITÉ**  
2635, boul. Hochelaga, Sainte-Foy, Qc G1V 4T3 418-654-1488

**CONSOMMATEURS...** Comparez nos prix avant d'acheter

**AUCUN SOI-DISANT ESCOMPTE, AUCUN BONI**

Nos prix sont déjà les plus bas sans ces

**IMPOSSIBLES RABAIS DE 20% à 35%**

Pour de nouvelles fenêtres, portes d'acier, revêtement de vinyle, aluminium, acier, etc.

**FAITES CONFIANCE À UNE COMPAGNIE SÉRIEUSE EXISTANT VÉRITABLEMENT DEPUIS 25 ans**

Demandez notre estimation gratuite et visitez notre salle de montre.

**Renovation Décor**  
Dépositaire autorisé  
188, av. Lamontagne, QC  
de Québec inc. **522-2084**  
Dépositaire autorisé, fenêtre PVC, vinyle, portant une garantie de 20 ans.

**ENTREPÔT**  
**AMEUBLEMENTS GAUDET**

**30% à 40% DE RABAIS**  
SUR LES MEUBLES EN MAGASIN  
Sur prix suggérés par le manufacturier



**ACHETEZ MAINTENANT**  
1er versement le **11 janvier 1989\***  
\*Sujet à approbation du crédit

571, St-Bernard, Québec, 648-9441  
**OUVERT LE SAMEDI**

**À VOTRE RETOUR DE PÊCHE AMATEURS DE POISSON FUMÉ**

Donnez à vos prises "la touche St-Antoine". Prolongez la fraîcheur, la qualité et la durée de conservation de votre poisson en le faisant fumer!

(ouvert le samedi jusqu'à midi)

**Fumoir St-Antoine INC.**  
3525, Marie-Victorin  
St-Antoine-de-Tilly  
(418) 886-2416

Les produits St-Antoine sont aussi disponibles aux endroits suivants:

**POISSONNERIE QUAI-BEC  
PÊCHERIE ST-LAURENT  
PÊCHERIE ATLANTIQUE  
POISSONNERIE BELLE MAREE**

**«...oui, je vous recommande un certificat de placement garanti, car nos taux sont parmi les meilleurs.»**

«Et si vous le désirez, on peut même faire la transaction par téléphone!

**C'est un mode d'épargne fiable et à haut rendement.**

**À propos, si vous êtes âgé de 60 ans ou plus, vous aurez droit à une prime de 0,125 %.**

Puis-je faire autre chose pour vous aider? »

<b>9,75%</b>	<b>10,125%</b>	<b>10,50%</b>
1 an	3 ans	5 ans
intérêts payés annuellement		

**Fiducie du Québec**  
Desjardins

Chicoutimi: 549-5746 / 1-800-463-9657  
Québec: 647-4742 / 1-800-463-5026  
Ste-Foy: 653-6811 / 1-800-463-4792

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Taux pouvant varier sans préavis.

## Au Québec

## Le PC misera sur le financement populaire

♦ST-HYACINTHE (PC) - Les 75 députés et candidats conservateurs du Québec utiliseront la formule du financement populaire lors de la prochaine campagne électorale.

Dans une décision unanime, les porte-couleurs du premier ministre Brian Mulroney ont décidé de refu-

ser les contributions financières des entreprises et des syndicats, de fixer le plafond des dons personnels à \$5,000 pour une moyenne maximale par comté de \$35,000.

par Pierre APRIL

Le secrétaire d'État et député de Lac St-Jean Lucien Bouchard, le premier candidat à se faire élire, en juin dernier, en utilisant cette formule, ainsi que le député de Mégantic-Compton François Gérin, le promoteur infatigable du financement populaire depuis 1984, ont annoncé cette décision hier lors de la première journée du caucus conservateur.

« Nous sommes maintenant prêts à prendre le risque de fonctionner selon ces règles au Québec. C'est un premier jalon vers un projet de loi qui viendra à l'issue de la prochaine campagne électorale pour étendre cette pratique aux partis d'opposition et à notre formation dans le reste du pays, a expliqué M. Bouchard.

« Nous voulons que les gens du national puissent se référer à notre expérience », a-t-il ajouté.

François Gérin, quant à lui, était rayonnant puisqu'il a été, depuis le congrès du PC-Québec en 1985, le premier à défendre l'idée du financement populaire.

Après un demi-échec et des rebuffades publiques de la part de certains de ses collègues, M. Gérin avait réussi à faire adopter le princi-



Brian Mulroney, son épouse Mila et le petit Nicholas ont salué les partisans à Acton Vale. Le premier ministre assistait hier au caucus conservateur à St-Hyacinthe.

pe de sa réforme lors des assises du PC-Québec tenues en mars dernier à Montréal.

« Il y a eu un débat, a expliqué le député, mais le résultat est que tous les députés et candidats présents au caucus se sont engagés à suivre cette règle, qui vaudra aussi pour ceux qui se joindront à nos rangs lors de la prochaine campagne électorale.

« C'est un geste spectaculaire, qui me surprend, a-t-il dit. Les gens ont démontré qu'ils étaient plus respectueux de la décision prise aux assises de mars dernier que je ne l'aurais cru. »

Dans un communiqué publié à l'issue de cette première séance, les députés et candidats conservateurs du Québec exprimaient leur fierté d'avoir osé adopter une telle mesure.

« Le financement populaire, a déclaré Lucien Bouchard, représente un outil visant à améliorer notre vie démocratique et constitue pour les électeurs une garantie supplémentaire d'indépendance de leur député. »

Au niveau fédéral, le Parti conservateur a été la première formation en 1987 à expérimenter le financement populaire, plus précisément dans le comté de Mégantic-Compton de François Gérin. La campagne avait atteint l'objectif initial de \$50,000 et permis de recruter 2,500 nouveaux membres.

Cette première tentative était répétée pour l'élection partielle dans Lac St-Jean en juin dernier alors que Lucien Bouchard avait repris la même formule de financement. ●



portes & fenêtres  
LAVAL Inc.

par excellence



FENEXPERT

le spécialiste  
des portes et fenêtres

877-1484 CARREFOUR LES SAULES  
5150, boul. de l'Ornière, Québec

HEURES D'OUVERTURE:  
Lun. au mer. - 9h00 à 17h30  
Jeu., ven. - 9h00 à 21h00  
Samedi - 9h00 à 17h00

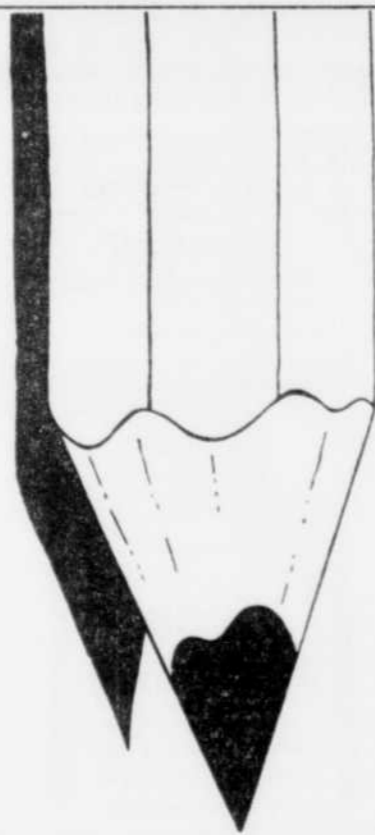
Le DOCTEUR NICOLE SÉNÉCHAL-LAVOIE, m.d.  
désire informer sa clientèle qu'elle exerce  
dorénavant à la:  
CLINIQUE DE MÉDECINE PRÉVENTIVE STE-FOY



Tout en pratiquant la médecine générale, le Dr Sénéchal-Lavoie continue d'offrir à ses patients un service d'évaluation de la condition physique avec épreuve d'effort sur bicyclette ergométrique.

Le Dr Nicole Sénéchal-Lavoie vous invite à:  
PLAZA LAVAL

2750, chemin Ste-Foy, Suite 024, Ste-Foy, Qc G1V 1V6  
Tél.: 652-3642



PAS BESOIN DE DESSIN! C'EST CHEZ NOUS  
QUE VOUS FEREZ LES MEILLEURES AFFAIRES.



Jean-Pierre Therrien



Michel Lemieux



Pierre Rhéaume



Yves Rochette

PLUS LOGIQUE  LE NOUVEAU  
Capitale Toyota

REGROUPÉS AU:

346, boulevard Hamel, angle Pierre-Bertrand. 681-7261

VENEZ FAIRE UNE AFFAIRE AU BOUT!

DISTRIBUTION AUX  
CONSOMMATEURS

À TOUS NOS  
CLIENTS

Il se peut que nous ayions à interrompre le service dans quelques-uns de nos magasins pendant les négociations du présent conflit de travail.

Nous nous excusons de ce contretemps et nous continuerons de vous servir de la façon la plus efficace possible.

Téléphonez-nous avant  
de venir au magasin, vous  
obtiendrez ainsi un  
meilleur service.

Distribution aux  
Consommateurs®

# Mulroney: des élections au printemps peut-être...

♦ MONTREAL (PC) - Le premier ministre Brian Mulroney n'a pas écarté, hier, la possibilité de reporter les élections au printemps de 1989. Mais il a fourni l'assurance par contre que ces élections porteront sur le leadership.

« Je n'écarte rien, je suis élu pour un mandat de cinq ans », a déclaré M. Mulroney au cours d'une entrevue accordée au quotidien montréalais Le Devoir.

Il a précisé qu'il n'examinera pas cette question avant « le ou vers le 17 septembre », quatrième anniversaire de son assermentation à la tête du gouvernement canadien.

Quant à la stratégie du chef libéral de demander au Sénat de bloquer la ratification de l'Accord de libre-échange avec les États-Unis dans l'espoir de l'obliger à déclencher des élections, le chef conservateur a soutenu que « John Turner était dans l'erreur: il n'y a rien qui exige que le libre-échange soit accepté avant le 1er janvier 1989. Au contraire le texte de la loi dit clairement que c'est le ou après le 1er janvier ».

S'il s'est montré indécis sur la date du lancement de la prochaine campagne, Brian Mulroney a affirmé catégoriquement que « la grande question de la prochaine élection fédérale, ce sera le leadership... Les Québécois auront à décider s'ils veulent ce genre de leadership di-

rect et clair, à un point tel que je subis des attaques dans le reste du pays », ou les attaques de John Turner qu'il accuse d'insulter Robert Bourassa et de « prendre les Québécois pour des otages ».

Le premier ministre a pris soin de se présenter comme un chef de gouvernement qui a d'autres chats à fouetter: « Nous avons un programme législatif particulièrement chargé et important pour les prochaines semaines, a insisté M. Mulroney. Les lois sur le libre-échange, les garderies, la fiscalité, la radiodiffusion et d'autres seront passées avant le 17 septembre. On verra alors ce que le gouvernement veut faire ». Tout en reconnaissant que « normalement, une consultation électorale se fait autour du quatrième anniversaire », le chef du parti conservateur « n'écarte rien ».

Il semble au contraire prendre plaisir à voir le Sénat « abdiquer ses responsabilités et son indépendance », et les deux partis d'opposition confirmer « leur concubinage ».

« Le Sénat a très peu de raisons d'exister, très peu de justifications, mais l'une d'entre elles, a dit M. Mulroney, c'est sa capacité d'exercer un jugement indépendant. Si les libéraux du Sénat ont décidé d'abdiquer cette responsabilité et cette indépendance en suivant les directives partisans d'un leader dans une autre Chambre (John Turner leur a

demandé de bloquer la ratification du Traité de libre-échange), cela soulève une question fondamentale ».

Quant à la réforme du Sénat, Brian Mulroney reconnaît qu'il est « pensable » qu'on abolisse carrément l'institution « si les provinces sont d'accord ».

Au cours de cette entrevue au Devoir, M. Mulroney s'est d'autre part dit déterminé à « nettoyer » les moeurs politiques à Ottawa.

Alors que deux de ses propres députés, Suzanne Blais-Grenier et Vincent Della Noce, venaient de faire des déclarations fracassantes sur les présumées irrégularités dans l'attribution des contrats gouvernementaux, le premier ministre a consacré de longs moments de son entrevue pour s'expliquer et répliquer aux accusations de patronage politique.

Le chef conservateur a reconnu qu'il y a eu des « erreurs, des impairs » et qu'il a vécu une période difficile. « Comme chef de parti, est-ce que cela a été facile pour moi? La réponse est non ».

Cela dit, M. Mulroney accuse le « rat pack » des libéraux de John Turner d'avoir eu recours à tout leur arsenal de calomnies, de faussetés et de salissage pour transformer la Chambre des communes en « abattoir de réputations ».

# Jacques Boudreau meurt d'un cancer à l'âge de 56 ans

♦ Le maire Jean Pelletier a perdu hier un autre de ses lieutenants alors que M. Jacques Boudreau, président du conseil municipal de Québec et conseiller municipal du district 1, est décédé dans la nuit de jeudi à hier.

M. Boudreau, âgé de 56 ans, souffrait du cancer. Sa maladie l'a forcé à cesser ses activités au conseil à la fin de février dernier.

Il laisse dans le deuil sa femme, Pierrette Côté, et ses enfants: Gaetan, Anne, Marie-Josée et Jean-Eudes. En signe de deuil, les drapeaux de la ville de Québec seront en berne jusqu'après ses funérailles, qui auront lieu à 14h, le lundi 22 août, en l'église Sainte-Odile, au 910, Des Chênes ouest.

M. Boudreau était conseiller à la ville de Québec depuis 1977. La séance du conseil prévue pour le lundi 22 août débutera tel que prévu à 17h, mais elle sera ajournée au jeudi 25 août, à 17h, dès



M. Jacques Boudreau à son siège de président du conseil municipal de Québec, en décembre 1986.

que le conseil aura rendu les hommages à son ancien président. Le 3 octobre 1986, le parti du maire Pelletier avait perdu un de ses représentants avec le décès du conseiller du district 4, M. Claude Lemieux.

La dépouille de M. Boudreau

sera exposée à la maison Lepine-Cloutier du 990, 1ère avenue, dimanche entre 19h et 22h, et lundi de 11h à 13h40. La famille demande que les dons de fleurs au défunt soient remplacés par des dons à la Société canadienne du cancer.

## JARDINIUM

DE L'HORTICULTURE

**OUVERTURE OFFICIELLE**  
 « Jardinium », le plus grand centre de l'horticulture à Québec, plus de 29,000 pi<sup>2</sup> de surface ouverte pour magasiner...  
**beau temps! mauvais temps!**

# Festival

des plantes vertes  
 du 19 au 29 août

PROFITEZ DES NOUVEAUX ARRIVAGES DIRECTEMENT DE LA FLORIDE

**20 à 60%**  
 de rabais

Jardirève

LES CENTRES JARDINS PARADIS  
 1100, boul. St-Joseph, Lebourgneuf, (418) 626-4000

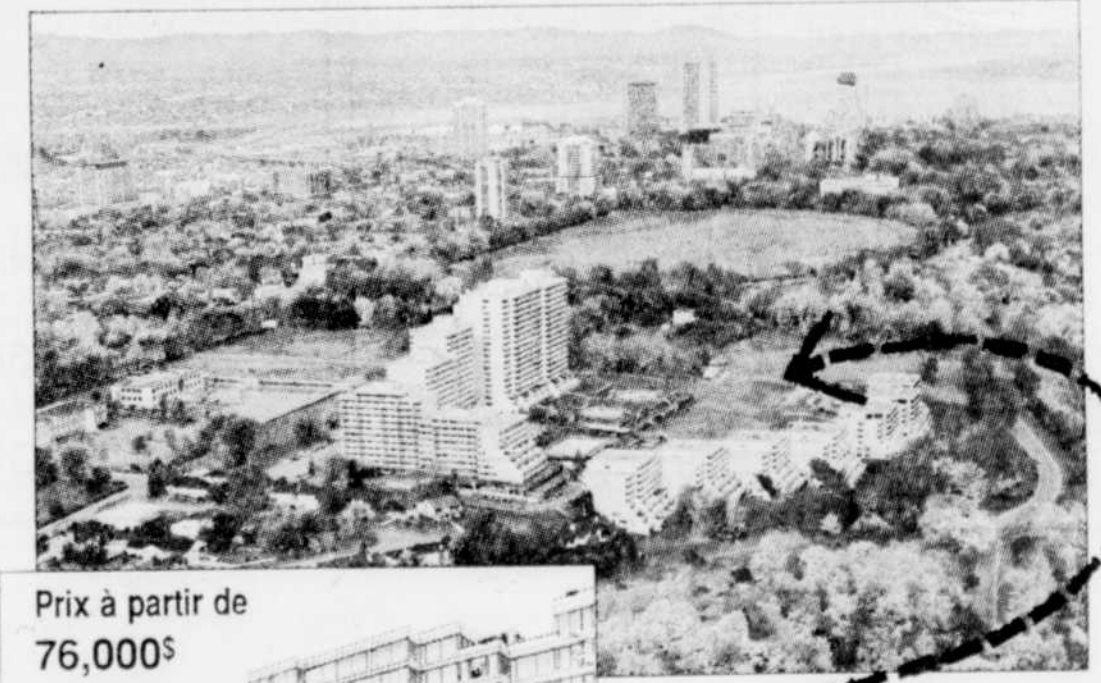
**CÉRAMIQUE D.E.C.O.R**

Toujours fidèle à une solide réputation basée sur le bon goût, la qualité et un service hors pair, Ceramique Decor depuis déjà 17 ans, demeure un chef de file incontesté dans le domaine de la céramique, du marbre des sanitaires et des accessoires de salle de bain de prestige ou exclusivité et services professionnels sont les seuls mots d'ordre.

Tel: (418) 627-0122

4220, 3<sup>ème</sup> Avenue ouest  
 Charlesbourg, Québec

## Les JARDINS MÉRICI, un havre de paix et de nature au coeur de la ville de Québec...



Prix à partir de 76,000\$



Les Jardins Mérici, un site résidentiel aménagé dans un environnement paisible agencant un décor naturel de verdure et des aménagements paysagers, afin que vous y trouviez quiétude et sérénité. Vous apprécierez grandement la proximité du centre ville.

Vraiment accessible...

PHASE IV  
**CONDOMINIUM Mérici**  
 Bureau des Ventes  
 7 Jardins de Mérici, Suite 106  
 Québec, Qc  
 418/688-1630

# LE MONDE

## Quayle ne regrette rien

♦HUTTINGTON, Indiana (AP,AFP) - Le sénateur Dan Quayle, co-listier du candidat républicain George Bush, a reconnu hier s'être servi de ses relations pour se faire admettre dans le corps de réserve de l'armée, la gar-

de nationale, ce qui lui évitait de participer au conflit au Vietnam. Mais il a affirmé qu'il n'avait pas enfreint le moindre règlement et agirait de même aujourd'hui. Pressé de questions au cours d'une conférence de presse qu'il

donnait dans sa ville, Huntington, Quayle a reconnu qu'un ami de sa famille, Wendell Phillip, rédacteur en chef du journal de son grand-père et ancien commandant de la garde nationale de l'Indiana, était intervenu en sa faveur. C'est l'Indiana News, un journal appartenant à la famille du sénateur qui avait relevé l'identité du protecteur de Quayle, alors âgé de 22 ans.

A l'époque de la guerre du Vietnam, la liste d'attente pour intégrer la garde nationale, et du même coup éviter d'être envoyé sur le front, était fort longue.

Interrogé par les journalistes sur l'attitude qu'il aurait adoptée s'il avait su qu'il serait un jour candidat à la vice-présidence du pays, Dan Quayle a affirmé qu'il « n'aurait pas agi différemment ».

Par ailleurs, le vice-président George Bush et les responsables du parti ont employé leur journée à calmer les esprits et démentir les rumeurs selon lesquelles Quayle serait évincé du « ticket » républicain.

Si cette affaire a tenu quelque peu la fin de la convention républicaine, les résultats d'un sondage sont venus reconforter hier les membres du Grand Old Party. **Bush rattrape Dukakis**

En effet, selon l'enquête faite pour le compte du quotidien USA Today, Bush, le candidat républicain aux élections présidentielles de novembre, a rattrapé le candidat démocrate Michael Dukakis dans les intentions de vote.

Selon ce sondage réalisé mercredi soir auprès de 1,929 personnes Bush obtient 45 pour 100 des intentions de vote contre 44 pour 100 à Dukakis. La marge d'erreur est de plus ou moins 2 pour 100.

Un précédent sondage réalisé entre les 5 et 8 août par la même organisation donnait 12 points d'avance à Dukakis.

Ce résultat confirme la remontée du vice-président américain signalée par un autre sondage. ●



En 1971, Dan Quayle (à gauche) s'était fait photographier avec un camarade de la garde nationale, à la base du corps de réserve à Atterbury, dans l'Indiana.

## L'escalade continue en Pologne

♦VARSOVIE (AFP,AP) - L'escalade de la contestation ouvrière en Pologne a franchi, hier, une nouvelle étape quand le leader de Solidarité Lech Walesa a affirmé que les 10.000 travailleurs des chantiers navals de Gdansk se mettraient à leur tour en grève lundi si le syndicat interdit n'était pas légalisé entretemps.

La réponse des autorités est parvenue hier soir sous la forme d'un communiqué diffusé par l'agence de presse PAP.

Le communiqué indique que le cabinet polonais rejette la revendication « irrecevable et irréaliste » de Walesa et des ouvriers en grève touchant à la légalisation de Solidarité.

Dans le communiqué, le gouvernement affirme qu'il n'y aura pas de « retour à la situation de 1981 ». Il s'agit d'une référence à la période légale de Solidarité, interdit et dissous par la suite. Le texte brandit la menace d'appliquer des « mesures économiques et administratives conformes à la loi » sans donner plus de précisions.

Pendant ce temps, le mouvement de grève dans les mines de charbon s'est étendu hier à une neuvième mine. Plus de 30.000 mineurs auraient débrayé.

A Szczecin, les employés des services de transport en commun et les 3.000 débardeurs faisaient toujours grève.

C'est au cours d'une réunion organisée aux chantiers de Gdansk, où Lech Walesa est employé comme électricien, que le leader syndical et les ouvriers ont servi leur avertissement au pouvoir.

Solidarité a ainsi clairement averti les dirigeants de la Pologne que l'Etat ne connaîtrait pas de paix sociale tant qu'ils ne se resoudront pas à instaurer le pluralisme syndical.

Partout où, depuis lundi, des grèves ont éclaté sur le territoire, la légalisation de Solidarité constitue, avec les augmentations salariales, la première des revendications des ouvriers. ●

## L'IRA fait sauter un autobus Mort d'au moins sept militaires

♦BELFAST (AFP) - Au moins sept soldats britanniques ont été tués et 18 ont subi des blessures dans un attentat contre un autobus militaire la nuit dernière entre Omagh et Ballygawley, à l'ouest de Belfast.

Selon les premières indications du quartier général de l'armée britannique en Ulster, ce bilan pourrait s'alourdir au cours des prochaines heures en raison de la gravité de l'état de certains des blessés.

Le véhicule, qui transportait une

quarantaine de permissionnaires, a sauté sur une mine.

Les soldats, qui étaient arrivés dans la soirée à l'aéroport militaire d'Aldergrove, regagnaient leur caserne au terme d'une permission en Angleterre.

Aussitôt après l'incident la police et l'armée britannique ont bouclé la zone.

Il s'agit de l'attentat le plus meurtrier contre l'armée britannique depuis la reprise de la campagne de l'IRA menée simultanément depuis un mois en Ulster, en Angleterre et contre les bases européennes de l'armée britannique. ●

# ADULTES DES COURS

qui peuvent vous mener loin!

INSCRIPTIONS - AUTOMNE 1988

22-23-24-25 AOÛT 1988

de 19 h 00 à 21 h 00

COURS AUX ADULTES - TEMPS COMPLET OU TEMPS PARTIEL

PROGRAMMES OFFERTS

### FORMATION GÉNÉRALE

(Pour compléter un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou des préalables à d'autres formations)

FRANÇAIS ANGLAIS MATHÉMATIQUES SCIENCES PERFECTIONNEMENT EN FRANÇAIS ÉCRIT

### TESTS D'ÉQUIVALENCE

#### LIEU D'INSCRIPTION ET DE FORMATION

CENTRE ODILON-GAUTHIER 160, 80<sup>e</sup> Rue Ouest Charlesbourg Tel.: 622-7882

#### ALPHABÉTISATION

#### PROGRAMME D'INSERTION À LA VIE COMMUNAUTAIRE

#### PROGRAMMES DE RETOUR AU TRAVAIL

TRANSITION-TRAVAIL RECYCLAGE-TRAVAIL FORMATION PRÉPARATOIRE À L'EMPLOI OBJECTIF-TRAVAIL POINT-TOURNANT JEUNES VOLONTAIRES

#### LIEU D'INSCRIPTION ET DE FORMATION

MAISON DES ADULTES 8100, Trait-Carré Ouest Charlesbourg Tel.: 622-7825

#### ÉDUCATION POPULAIRE

Plus de 200 activités offertes

Un calendrier sera disponible début SEPTEMBRE INSCRIPTIONS: 13-14-15 SEPT.

#### CONVERSATION ANGLAISE (JOUR OU SOIR)

ANGLAIS ÉCRIT ANGLAIS VOYAGE ANGLAIS 55 -

#### FORMATION AUX ENTREPRISES

Une réponse sur mesure à vos besoins de formation

#### LIEU D'INSCRIPTION ET DE FORMATION

POLYVALENTE DE CHARLESBOURG 900, Place Sorbonne Charlesbourg Tel.: 622-7821



COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLESBOURG  
SERVICE RÉGIONALISÉ DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

### FORMATION PROFESSIONNELLE

#### COURS À TEMPS COMPLET

Amenagement de terrains à paysager  
Amenagement et entretien des parcs et espaces verts  
Assistance dentaire  
Carrosserie  
Comptabilité  
Cuisine d'établissement  
Culture écologique autogérée  
Culture en serres  
Débosselage et peinture  
Ébénisterie de fabrication  
Fabrication de meubles spécialisés unitaires  
Fleuristerie  
Horticulture  
Horticulture maraîchère écologique  
Initiation à la profession de chef de cuisine  
Mécanique automobile  
Meuble et gabarit  
Pâtisserie  
Photographie  
Secrétariat  
Secrétariat et application d'opérations bureautiques  
Services de la restauration  
Soins auxiliaires en santé (infirmier-ère auxiliaire)  
Soudage sur tuyau d'acier doux (haute pression)

#### COURS À TEMPS PARTIEL

##### Commerce et secrétariat

Dactylographie  
Informatique (introduction) informatique (programmation)  
Sténographie  
Tenue de livres et comptabilité sur ordinateur  
Traitement de textes  
A.E.S. Editexte  
Word Perfect (base, avancé)

##### Connaissances générales de l'industrie de la construction

Santé et sécurité générale sur les chantiers de construction  
Chantiers, équipements, organismes

##### Séminaires inscription: 6-7-8 septembre

Séminaires de perfectionnement en alimentation, hôtellerie, restauration et de tourisme.  
Séminaires de perfectionnement en horticulture et en fleuristerie.

##### Autres

Fleuristerie  
Photographie  
Soudage (Tig, Mig, Arc-électrique, Haute pression)

#### LIEU D'INSCRIPTION ET DE FORMATION

POLYVALENTE DE CHARLESBOURG Tel.: 622-7821

PROGRAMME COMPLET DE FORMATION DE 1350 HEURES  
OFFERT DÉBUT SEPTEMBRE 1988 PAR  
L'INSTITUT D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE EN THÉRAPIES ÉNERGÉTIQUES ENP

CHOIX DE TROIS SPÉCIALISATIONS

- HOMÉOPATHIE
- OSTÉOPATHIE CRANIENNE
- AURICULOTHÉRAPIE

Pour plus d'information: QUÉBEC 192, avenue Lamontagne 4027, Ste-Catherine est G1L 2C4 - (418) 840-9898 MONTREAL H1W 2G8 - (514) 522-8031

**CONFÉRENCE sur le sucre et ses effets**  
sur notre comportement physique, mental, émotionnel et spirituel.

LISE BOURBEAU  
FONDATRICE DES CENTRES ÉCOUTE TON CORPS

Aimes-tu ton petit dessert à la fin de ton repas?  
Aimes-tu le pain, les pâtes, la bière ou ton verre de vin en mangeant?  
Es-tu un buveur de Coke ou autre soda?  
Et le café, en prends-tu plusieurs par jour avec du sucre?  
Ne t'en fais pas, tu es comme la grande majorité des Québécois. Une dépendance au sucre!  
Si tu veux savoir d'où vient cette addiction et quels effets néfastes elle apporte dans ta vie physique, émotionnelle et spirituelle, tu es bienvenue à assister à la conférence de LISE BOURBEAU du Centre ÉCOUTE TON CORPS (détails ci-dessous)

**DIMANCHE SOIR 21 AOÛT**  
A 19h30  
AUBERGE DES GOUVERNEURS  
BOUL. LAURIER, STE-FOY, salle Argenson  
ADMISSION 10\$ (15 ans et moins 5\$)  
Pour réservation  
**683-2656** sans frais 1-800-361-3834

Centre de croissance et de maîtrise  
**ÉCOUTE TON CORPS**  
MONTREAL 382-7361 / EXT. 1-800-361-3834

CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE  
et de verres de contact de Québec

**VERRES de CONTACT**  
de tous genres  
**687-3326**

1270, chemin Ste-Foy (adjacent à l'hôpital Jeffery Hale).  
Ouvert également le mercredi soir.

NOUVEAU

Spécialement pour vous, une toute nouvelle boutique au Petit-Quartier, 1191, avenue Cartier.

CLUB

RACÉ

Elegance distinctive. finesse masculine

La boutique de L'HOMME

Les Jardins St-Charles



# Pluies désastreuses sur les pays arides africains

♦ Abidjan, Côte d'Ivoire (Reuter, AFP) - Les plus fortes pluies en 50 ans ont provoqué un véritable désastre dans les pays normalement arides qui entourent le désert du Sahara.

Ces pluies torrentielles menacent de submerger Khartoum, la capitale soudanaise, ont provoqué la rupture d'un important barrage au Nigeria et font craindre une épidémie de choléra.

Dans une vaste région qui s'étend sur 5.000 km du Sénégal au Soudan, au moins 88 personnes ont péri dans les inondations qui ont fait plus de 2.000.000 de sans-abri.

Le Nil a atteint un niveau jamais vu depuis 1946 et menace de submerger des régions agricoles.

Au Nigeria, la pression de millions de litres d'eau a provoqué la rupture du barrage de Baugauda, dans l'Etat de Kano. Il a été impossible de savoir combien de personnes avaient été tuées dans cette catastrophe.

En plus des inondations, le Soudan doit faire face à une autre menace: une invasion de criquets pèlerins. La situation est à ce point grave que la FAO (organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture) a lancé hier à Rome un nouvel appel aux pays donateurs pour qu'ils augmentent leur aide.

De vastes zones agricoles du Soudan vont souffrir de lourdes pertes sous l'effet conjoint des inondations, et des invasions de criquets

pèlerins, a rappelé la FAO. Une fois les inondations terminées, les criquets continueront à menacer les récoltes qui y auront échappé.

Les inondations ont touché plusieurs grands projets de développement agricole, endommageant gravement des plantations de coton, d'arachides et de cultures vivrières. La préoccupation immédiate est de sauver les récoltes de cette année.

Par ailleurs, au Niger, plus d'un millier de personnes sont restées sans abri à la suite des pluies torrentielles qui se sont abattues cette semaine dans l'extrême sud du pays, provoquant l'effondrement de quelque 200 maisons et inondant des centaines d'hectares.



Un Soudanais guide de peine et de misère un chameau dans un secteur inondé de la banlieue de Khartoum.

## EN BREF...

■ **20ème anniversaire** PRAGUE (AP) - Les autorités tchécoslovaques ont placé hier un nombre considérable de policiers dans les rues à la veille du 20ème anniversaire de l'intervention soviétique qui avait écrasé le « Printemps de Prague » et son leader Alexander Dubcek. Les médias gouvernementaux ont poursuivi hier leurs critiques de l'ancien dirigeant du parti communiste et de ses réformes qui ressemblaient à celles prônées aujourd'hui par Mikhaïl Gorbatchev mais ne plaisaient pas à l'occupant du Kremlin de l'époque. Une présence policière fortement accrue a aussi été remarquée à Bratislava, la capitale slovaque où Dubcek vit. L'ancien leader en disgrâce, maintenant âgé de 67 ans, a déclaré qu'il comptait passer la journée de cet anniversaire calmement avec ses petits-enfants.

■ **Base soviéto-afghane détruite** ISLAMABAD (AFP) - L'importante base soviéto-afghane de Kelagay, au nord de Kaboul, a été quasiment détruite la semaine dernière, et de 600 à 800 Soviétiques et Afghans ont été tués, à la suite d'une attaque à la roquette des rebelles, ont indiqué hier des sources diplomatiques à Islamabad. Il s'agit de « l'opération militaire la plus meurtrière » depuis le début de l'intervention soviétique en Afghanistan en décembre 1979, selon ces sources. Des photos prises avant et après l'incendie et les explosions permettent de constater que les installations, qui abritaient des stocks de munitions et de carburant pour deux ans, sont presque toutes détruites.

■ **Balle colorante** JERUSALEM (AFP) - L'armée israélienne a commencé, il y a quelques jours, à utiliser une nouvelle balle anti-manifestant qui a la propriété de « colorer » ceux qu'elle atteint, a rapporté hier la presse israélienne. Cette balle, en plastique blanc, est tirée par un fusil-mitrailleur de fabrication israélienne et a été conçue pour répandre sur les manifestants un liquide de couleur vive qu'il est impossible de faire disparaître pendant une semaine. Les militaires ont aussi achevé, cette semaine, de tester une autre balle, également en matière plastique. Cette balle, qui remplacera progressivement les balles réelles, est susceptible de provoquer de sérieuses blessures, sans toutefois tuer, même à courte distance.

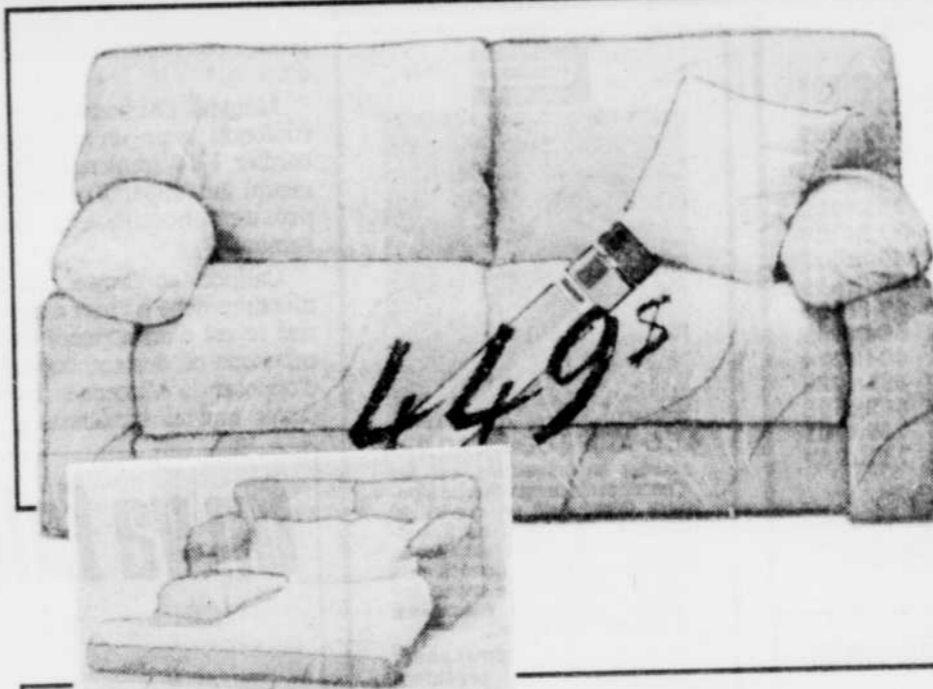
■ **Maison de \$44,000,000** HOUSTON, Texas (AFP) - Un prince saoudien a mis en vente sa maison au Texas et en demande \$44 millions, a déclaré l'agent immobilier chargé de la vente qui compte peut-être sur un acheteur japonais. Il s'agit vraisemblablement de la maison la plus chère au monde, a indiqué Mme Marilyn Hoffman, agent immobilier. La maison construite il y a quatre ans sur un terrain d'un hectare, est située dans une zone résidentielle de River Oaks. Au cadastre du comté, la maison du prince est estimée à \$10 millions seulement. La villa du Saoudien est un palais: 10 chambres, 10 salles de bain avec garnitures en or, deux salles de jeu, un gymnase, trois cheminées sans compter la piscine et le sauna.

■ **Mystérieux requin** SYDNEY (AP) - Un requin, possédant des mâchoires rougeoyant dans l'obscurité, s'est échoué sur les côtes de l'Australie occidentale, ont révélé hier des scientifiques. C'est la troisième fois seulement qu'un spécimen de ce type de requin est découvert. L'animal, long de quatre mètres, qui ressemble à un croisement entre une baleine et un requin. Ce type de requin a été découvert pour la première fois en 1976 au large d'Hawaï. Un deuxième spécimen avait été repéré en 1984 dans les eaux californiennes. Cette espèce vit à des profondeurs de 200 à 1.000 mètres, pèse entre 700 et 800 kilos et a des mâchoires lumineuses qui, en brillant dans l'obscurité, attirent des méduses, du plancton et des crevettes qui lui servent de nourriture.

■ **Plus de porteurs du virus** WASHINGTON (AFP) - Le nombre d'Américains porteurs du virus du sida pourrait atteindre trois millions, soit deux fois le chiffre officiel, selon un rapport publié hier par l'Institut Hudson, une institution de recherches privée. Le nombre des hétérosexuels infectés serait notamment sous-estimé. Selon l'estimation maximale de l'institut fédéral officiel chargé de suivre cette question, le Centre de contrôle des maladies d'Atlanta, 1.400.000 d'Américains pourraient être porteur du virus. L'institut Hudson, qui affirme avoir utilisé des techniques statistiques plus sophistiquées, a calculé pour sa part que le nombre d'Américains porteurs du virus était de 1,9 million à 3 millions.

■ **Viols d'enfants par un sidéen** HOUSTON, Texas (AP) - Un tribunal de Houston a condamné jeudi un sidéen à 99 ans de prison pour avoir violé puis poignardé une petite fille de huit ans. Pour sa défense, Alphonso Percival Darden, 27 ans, avait dit avoir été « provoqué » par la victime. La petite fille, qui a survécu à ces deux agressions, est aujourd'hui âgée de neuf ans. Une camarade de 10 ans a également été violée par Darden, qui devra ultérieurement répondre de ce crime. Selon la police, Darden pourrait avoir violé six autres fillettes de Houston.

## REDONNEZ UN COUP D'ÉCLAT À VOTRE DÉCOR... POUR UN COÛT MINIME



### FLIP FLOP VANTAGE

en tissu aqua à délicats motifs floraux aux tons pastels

449\$

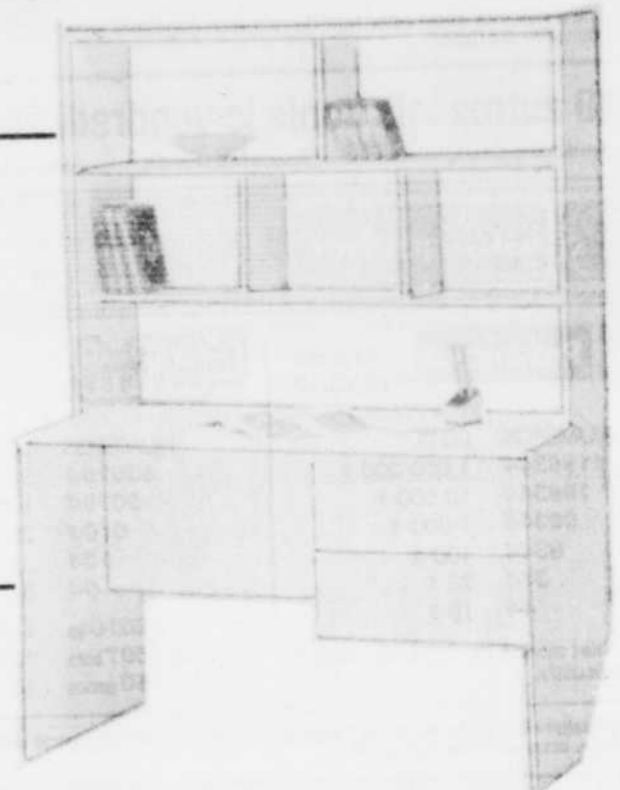
### PUPITRE ET HUCHE

en mélamine blanche de Québéco

159\$

### PUPITRE SEUL

99\$



### FAUTEUIL INCLINABLE R.S.

en simili cuir disponible en noir ou blanc

458\$



### La boutique KIT A\* TOUT

1240, boul. Charest ouest, Québec - 683-3698



## Devenez propriétaire... et encaissez 3 000 \$!

Vous songez à devenir propriétaire? Promotion Keops et les Jardins St-Charles vous offrent actuellement des conditions exceptionnelles. Vous toucherez en effet un chèque de 1 000 \$, 2 000 \$ ou même 3 000 \$ si vous devenez dès maintenant propriétaire\* d'une de nos maisons de ville à habiter. Si vous avez un problème de loyer, Promotion Keops s'en occupera jusqu'au 1er juillet 1989!

Découvrez le confort d'une magnifique série de condominiums récemment couronnés par le Certificat de reconnaissance de la Ville de Québec dans la catégorie "Plan d'ensemble résidentiel". Un chèque de 3 000 \$ vous attend... si vous devenez propriétaire d'une des 7 unités encore disponibles, avant le 30 septembre 1988.

Les Jardins St-Charles, rue Bourdages. Pour plus d'information: 524-2015 ou 681-7728

\*L'offre prend effet à la signature du contrat de vente

LE MONDE

# Le Pentagone blanchit l'équipage du Vincennes malgré ses erreurs

♦ WASHINGTON (AP/AF) - Le Pentagone a admis hier que des erreurs de l'équipage du croiseur USS Vincennes avaient contribué à la destruction d'un avion civil iranien au-dessus du golfe persique le 3 juillet dernier, tuant ses 290 occupants.

« Aucune sanction ne sera prise »

contre des membres de la marine de guerre américaine», a déclaré l'amiral Crowe.

Un rapport expurgé de 53 pages, résumant les travaux des enquêteurs sur cette tragédie, a été rendu public lors de la conférence de presse.

Le rapport contredit plusieurs des affirmations faites par les Etats-Unis dans les jours qui ont suivi la

destruction de l'avion civil iranien.

Le document établit que l'avion iranien prenait de l'altitude, n'émettait pas de signaux électroniques portant à croire qu'il s'agissait d'un chasseur iranien F-14 et se trouvait bien dans le couloir aérien assigné aux vols commerciaux. Sur tous ces points, les Etats-Unis avaient affirmé le contraire, pour expliquer que le missile lancé par le Vincennes était un cas de légitime défense.

Le commandant du croiseur, le capitaine Will Rogers, a « agi prudemment en fonction de l'information dont il disposait », a déclaré Carlucci.

Etant donné les conditions dans lesquelles le Vincennes se trouvait, le capitaine Rogers « a fait ce que la nation attendait de lui », a renchéri l'amiral William Crowe.

« L'Iran doit être considéré comme le principal responsable de la tragédie », a estimé l'amiral.

**Pas de sanctions**

Aucune sanction ne sera prise contre le capitaine du Vincennes ou ses hommes, même si des « erreurs ont été faites », a aussi dit Carlucci. Le président Ronald Reagan a approuvé ces recommandations, a-t-il dit.

Même si l'Airbus n'avait pas été confondu pour un chasseur-bombardier F-14 iranien, il serait demeuré un appareil « non-identifié présumé hostile », a expliqué l'amiral.

Carlucci et Crowe ont notamment reproché à l'Iran d'avoir autorisé le vol d'un appareil civil dans une zone où des combats venaient d'opposer le Vincennes à des vedettes rapides iraniennes.

# Les bérets bleus de l'ONU sont au travail

♦ BAGDAD (CP/AF) - Au cours des dernières heures, les forces des Nations unies ont occupé les positions d'où ils peuvent observer si le cessez-le-feu intervenu entre l'Iran et l'Irak, après une guerre qui a fait plus d'un million de morts en huit ans, est respecté.

« Tout se déroule selon le programme établi en Irak, pour le cessez-le-feu qui entre en vigueur à 7 h locales, a déclaré hier un porte-parole canadien des forces de l'ONU.

Au total, 137 bérets bleus de l'ONU, dont 11 Canadiens, seront au travail aujourd'hui dans la zone séparant les armées iraniennes et irakiennes.

A New York, un responsable de l'ONU a dit que 95 pour 100 des 350 observateurs étaient déjà rendus sur place.

Un important réseau de télécommunications reliant Bagdad au siège des Nations unies à New York a été mis en place en trois jours.

**Joie de la population**

Aujourd'hui, Bagdad risque de vivre une grande journée de liesse. Dans une déclaration adressée hier au peuple irakien, le commandement en chef des forces armées a en effet fait savoir qu'il partagerait la joie de la population, mais que celle-ci ne devait pas se manifester par des coups de feu dans les rues.

Peu auparavant, le commandant-en-chef par intérim des forces armées iraniennes, l'hodjatoleslam Hachemi Rafsandjani, avait déclaré que si « le régime de Bagdad choisit la voie de la



AP  
Ce soldat polonais est l'un des casques bleus dont la délicate mission commence aujourd'hui.

guerre l'Iran est prêt». « Dans ce cas, avait-il ajouté, la guerre aura lieu de façon plus intense et plus sérieuse que par le passé ».

Dès l'entrée en vigueur du cessez-le-feu, l'Irak est bien décidé à tester les intentions iraniennes en faisant naviguer sous ses couleurs deux navires marchands irakiens dans le golfe Persique.

De son côté, l'Iran se réserve le droit « d'inspecter » les bateaux naviguant dans le golfe Persique et le détroit d'Ormuz, durant le laps de temps qui séparera l'entrée en vigueur du cessez-le-feu entre l'Iran et l'Irak et l'établissement de « la paix totale », a déclaré, hier, le chef de la marine irakienne, le contre-amiral Mohamad-Hossein Malekzadegan.

## Résultats



Tirage le 88-08-19

### 10 DÉCAPOTABLES SUNBIRD GT 1989

Chaque numéro non décomposable vous donne droit à une décapotable rouge Sunbird GT 1989

NUMÉROS	LOTS
650104	50 000 \$
50104	5 000 \$
0104	250 \$
104	25 \$
04	5 \$
65010	1 000 \$
6501	100 \$
650	10 \$

	350L337
213H848	673J967
580H724	268K376
470J299	284L096
	496L469
	705L562
	573M636

**100 lots bonis de 500 \$ chacun (non décomposables)**

133H354	795H514	435J626	321K894	393L952	156M508
188H620	104J418	495J384	393K442	425L032	173M198
204H915	158J285	496J602	486K331	433L790	177M806
216H283	184J106	573J323	494K748	543L254	253M261
303H422	187J137	617J985	527K178	613L389	332M556
313H822	198J032	657J711	536K049	642L851	355M915
342H801	232J582	677J991	540K580	647L359	373M728
419H604	234J607	690J435	578K750	654L318	490M302
434H456	307J557	110K477	612K411	671L285	502M449
498H453	308J234	129K815	658K385	689L369	534M656
520H956	361J979	147K008	207L044	730L122	584M168
614H013	384J535	175K544	207L271	742L071	604M774
621H802	397J489	178K500	210L405	752L544	681M424
650H136	401J721	182K741	232L289	764L342	692M395
683H764	411J680	241K380	278L707	111M650	769M781
690H640	418J431	273K772	279L608	117M213	771M967
706H005	422J358	305K305	377L605		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**110 autres lots bonis le vendredi 26 août**

## ENTREPRISES

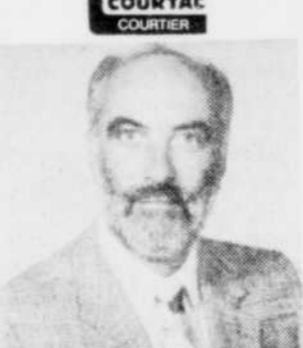
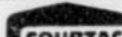
Gestionnaire d'expérience dans le privé et diplômé en administration au niveau de la maîtrise, veut garder contact avec l'entreprise privée.

Présentement employé du gouvernement, très intéressé à participer à la gestion et à l'administration d'une entreprise privée, même à titre gratuit.

Propriétaires intéressés me contacter

Guy Ouellette

Tél.: 626-5041  
871-0045



**LE GROUPE COURTAC INC.**  
courtier en immeubles, est fier d'annoncer la nomination de Monsieur Gilles Pettit en qualité de directeur du bureau de Sainte-Foy. Sa très vaste expérience dans l'immobilier lui permettra de voir aux destinées de la plus importante succursale immobilière de la région de Québec.

Pierre Landry  
président

## On va faire un spécial



électronique inc.

2871, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy  
Ferme le lundi • 6 salles d'écoute •  
Service spécialisé en audio de toutes marques  
Magasin 653-7768 Service 653-4972



Platine Systemex III  
Branche de lecture Profl 18  
Cassette Nagano MP1  
Ampli Intégral Musical Fidelity Synthesis  
Enceintes B&W DM220 + Sacs  
Câblage 2 x 3 mètres de Pro 8  
Connecteurs en or

Une valeur de plus de 3000 \$ pour aussi peu que 2 000 \$



## Résultats



Tirage du 88/08/19

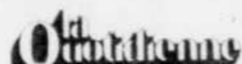
NUMÉROS	LOTS
1198344	1 000 000 \$
198344	10 000 \$
98344	1 000 \$
8344	100 \$
344	25 \$
44	10 \$

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs.



Tirage du 88/08/19

NUMÉROS	LOTS
650104	50 000 \$
50104	5 000 \$
0104	250 \$
104	25 \$
04	5 \$
65010	1 000 \$
6501	100 \$
650	10 \$



Semaine du 88/08/13

	3	4
SAMEDI	978	7628
LUNDI	868	0968
MARDI	707	9277
MERCREDI	680	4214
JEUDI	820	4328
VENDREDI	580	6570

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

mille et une tentations

## Tes midis avec la boîte de Marie



## Quand la comptine "cantine"!

Boîte à délices et pain d'épices  
Boîte à surprise pleine de cerises  
Boîte à musique pour le pique-nique  
Boîte de Marie avec Zippy

Du 6 août au 17 septembre 1988, avec tout repas en salle à manger, tu peux te procurer la boîte avec le thermos au coût de 4,89\$, taxe incluse.

Boîte et thermos 4,89 \$ TAXE INCLUSE

QUANTITÉ LIMITÉE

En collaboration avec



OUVERT 24 HEURES

- LEVIS • QUÉBEC • RIMOUSKI • SAINT-GEORGES • SAINT-HILAIRE • SAINT-HUBERT
- SAINT-HYACINTHE • SHERBROOKE • TROIS-RIVIÈRES

## Séminaire Saint-François de Cap-Rouge



Félicitations de la part du Séminaire St-François à Janie Tremblay qui a été déclarée l'Entrepreneuse de l'année 87-88 dans l'Organisation des Jeunes Entreprises.

## Séminaire Saint-François de Cap-Rouge



Félicitations de la part du Séminaire St-François à Janie Tremblay qui a obtenu la médaille du Gouverneur général en juin 88 et à Maxime Barabé qui s'est mérité le prix du Lieutenant-Gouverneur.

# Zia aurait été tué par une bombe télécommandée

♦ ISLAMABAD (AFP) - L'explosion d'une bombe télécommandée a probablement entraîné la destruction de l'avion dans lequel le président pakistanais, le général Zia ul-Haq, et 29 autres

personnes ont trouvé la mort, ont avancé hier des enquêteurs.

Deux journaux ont annoncé que la police avait procédé à plusieurs arrestations après la chute du C-130 Hercules.

Le quotidien à grand tirage Jang a rapporté que certaines des personnes détenues étaient des employés de l'aéroport de Bahawalpur d'où le C-130 avait décollé. L'autre journal, le Markaz, a écrit que 16 personnes de la région de Bahawalpur étaient derrière les barreaux mais ne précise pas s'il s'agit du personnel de l'aéroport.

Toutefois, un haut responsable de la police, qui a requis l'anonymat, a déclaré que les arrestations en question n'avaient rien à voir avec l'écrasement de l'avion.

### Bombe télécommandée

Une équipe de spécialistes américains devait arriver hier pour renforcer les militaires pakistanais qui enquêtent déjà à Bahawalpur et analysent les débris éparpillés du C-130.

Selon les premières constatations des experts, une bombe télécommandée aurait explosé à l'intérieur de l'appareil, peu après le décollage. La tête du missile anti-aérien paraît peu probable car aucun des quatre moteurs de l'avion n'a été touché.

La presse locale indique hier que des cageots de manguettes contenant des explosifs ont été placés dans l'avion à la dernière minute.

Le chef de l'armée de l'air, le maréchal Hakimullah Khan, a déclaré hier que « l'explosion était sûrement un acte de sabotage dû à une conspiration planifiée (...) nous avons des témoins qui ont vu l'avion

prendre feu, de la fumée sortir de l'appareil qui a explosé en l'air ».

Les allégations de la presse pakistanaise selon lesquelles l'Inde pourrait avoir été impliquée dans la mort du président pakistanais sont

« totalement absurdes, sans fondement et malveillantes », a déclaré hier à New Delhi un porte-parole du ministère indien des Affaires étrangères.

Pendant ce temps, l'armée pakistanaise a procédé hier à une répétition générale des mesures draconiennes devant assurer la sécurité des dirigeants du monde entier qui assisteront aujourd'hui à Islamabad aux funérailles du président Zia.

## Journée de prédilection fatidique

♦ ISLAMABAD (d'après AFP) - Le mercredi. Ce jour a souvent été choisi par le président pakistanais Mohammad Zia ul-Haq pour prendre ses plus grandes décisions.

Le 4 avril 1979, un mercredi, il approuve l'exécution par pendaison de l'ancien premier ministre Zulfikar Ali Bhutto.

Le 19 décembre 1984, encore un mercredi, le général Zia est élu, par référendum, président jusqu'en 1990. Et c'est encore un mercredi, le 27 février 1985, qu'ont lieu les premières élections de son mandat.

Le mercredi 6 avril dernier, il accepte la signature des accords de Genève sur le retrait soviétique d'Afghanistan. Il met fin à son gouvernement provisoire, le 8 juin dernier. Toujours un mercredi.

Le mercredi 20 juillet, il annonce que les élections législatives auront lieu le 16 novembre prochain, un mercredi.

Son avion s'est écrasé mercredi.

## ENSEIGNEMENT AUX ADULTES (Intégration au marché du travail)

Au **COLLÈGE BART**  
venez acquérir une solide formation.

### TECHNIQUES DE BUREAU\*

Entre autres:

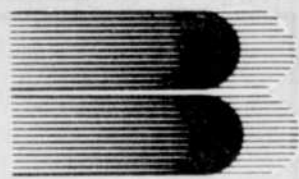
- dactylographie
- sténographie
- comptabilité
- grammaire française
- correspondance commerciale
- anglais des affaires
- micro-ordinateur
- traitement de texte (Word Perfect)

Cours dispensés dans un horaire souple  
**DU LUNDI AU VENDREDI**  
de 9h30 à 12h30

Début de la session d'automne:  
25 août 1988

### SERVICES OFFERTS PAR LE COLLÈGE:

Aide au placement,  
prêts et bourses,  
bibliothèque,  
laboratoires de  
sténographie et  
d'informatique.



**COLLÈGE  
BART**

751, côte d'Abraham, Québec  
G1R 1A2

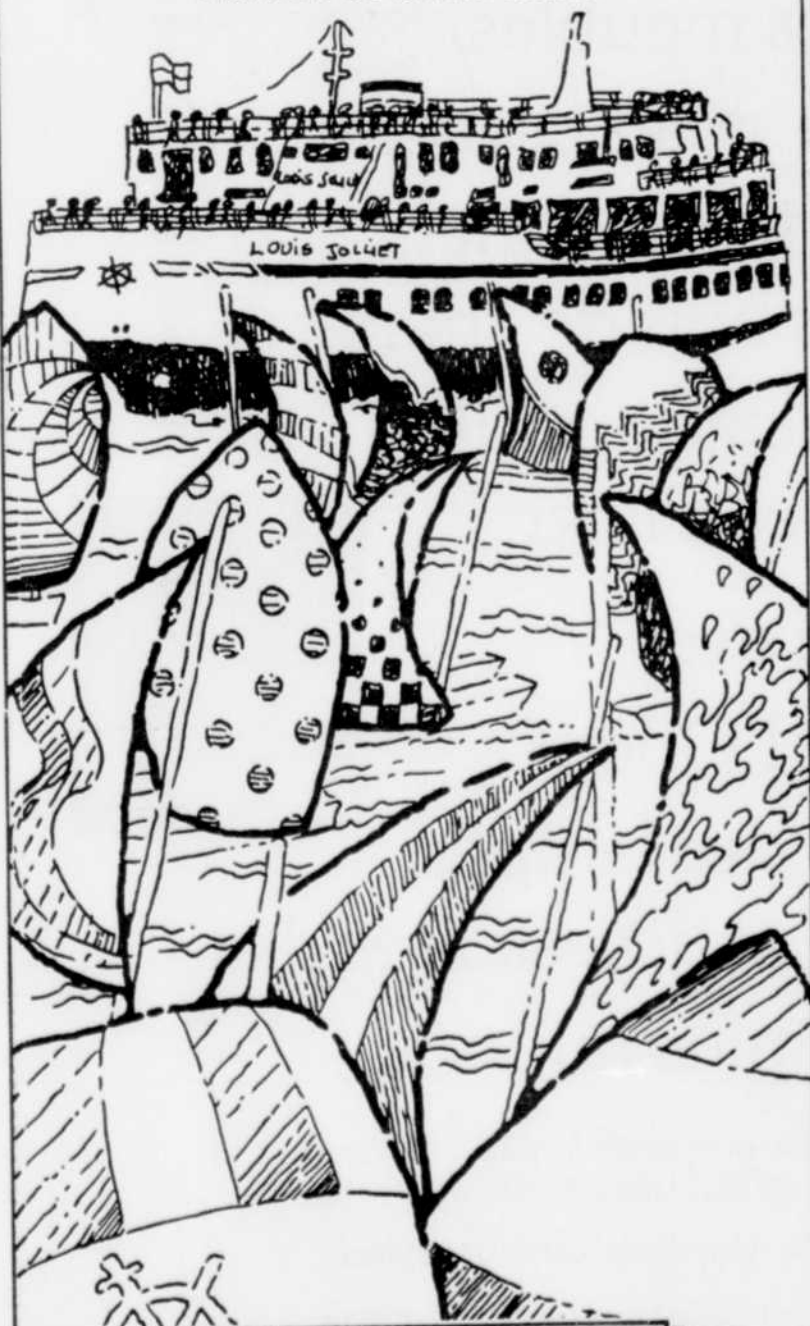
**522-3906**

\* Certificat d'études collégiales 412.62

## JOURNÉE TRANSAT QUÉBEC/ST-MALO SOYEZ AU COEUR DE L'ÉVÉNEMENT À BORD DU LOUIS JOLLIET

Dimanche le 21 août  
de 12:00 hres à 15:30 hres  
30.00 \$ par personne

Achetez vos billets dès maintenant!  
Nombre de billets limité

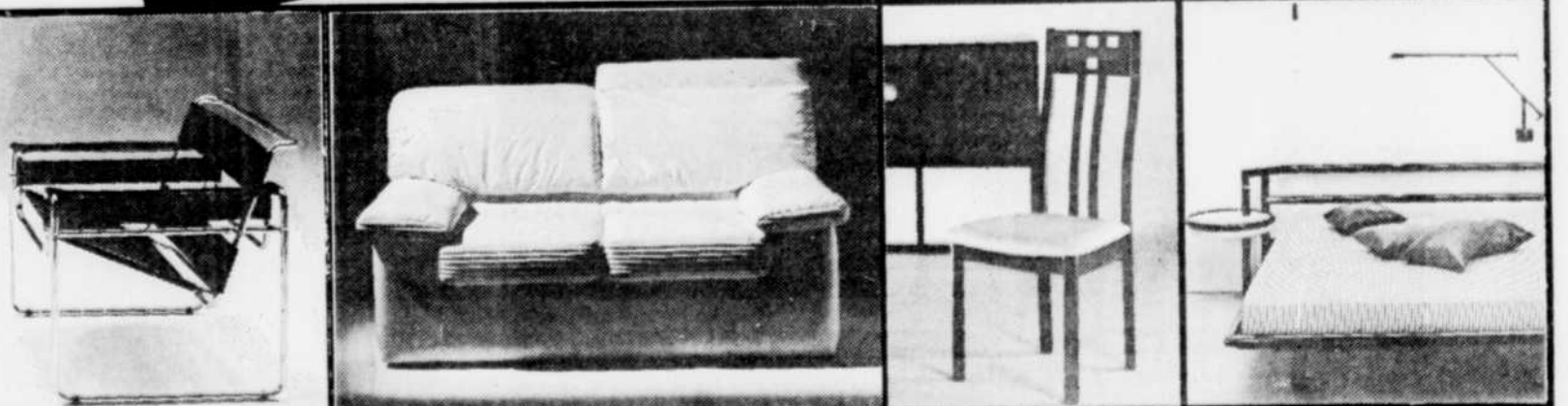


PARTICIPEZ AU GRAND DÉPART  
DE LA COURSE Océanique

EXCURSIONS  
**AML**  
692-1159

JUSQU'À  
**40%  
DE  
RABAIS**

**LE  
GRAND  
SOLDE\***



JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE

\* Profitez de rabais allant jusqu'à 40% et même plus, sur toutes nos collections en inventaire ou sur commande durant le grand solde DOMICIL.

**domicil**

BIENTÔT À  
BROSSARD

LAVAL  
GREENFIELD PARK  
MONTREAL

QUÉBEC  
1415, boul. Charest ouest  
(418) 682-5373

SHERBROOKE MONTREAL  
DÉCOR DÉCARIE  
CHICOUTIMI

## LE MONDE

## Les mines retardent le retour des réfugiés en Afghanistan

♦ WASHINGTON (NYTNS) - Une nouvelle étude réalisée pour le gouvernement américain évalue à entre 10 millions et 16 millions le nombre de mines dissimulées sur le territoire afghan, représentant un danger qui pourrait retarder le retour des réfugiés afghans.

Les Etats-Unis ont décidé de lancer un appel en faveur d'un effort international pour fournir aux réfugiés l'entraînement et l'équipement pour détruire ou neutraliser les mines.

La plupart des engins ont été posés par les forces d'occupation soviétiques ou par l'armée afghane. Mais, depuis 1984, selon des experts des Nations unies, les rebelles afghans ont aussi enfoui des mines.

« Les mines constituent un important problème », a déclaré Richard S. Williamson, un assistant secrétaire d'Etat chargé de coordonner la politique américaine sur l'Afghanistan.

Le prince Sadruddine Aga Khan, l'Iranien qui a consacré plusieurs années de sa vie aux Nations unies, a dit qu'il voulait mettre sur pied un groupe international d'experts pour enseigner aux réfugiés afghans à identifier, éviter et neutraliser les mines.

Le prince, un ancien haut commissaire de l'ONU pour l'aide aux réfugiés, coordonne tous les initiatives d'aide internationale aux réfugiés afghans qui espèrent retourner dans leur pays à mesure que les

troupes soviétiques le quittent.

### Opération de grande envergure

« Ce sera la plus importante opération de déminage de l'histoire », a déclaré Andrea Kohlschutter, un porte-parole du prince à Genève. « C'est une opération plus étendue que celles qui ont eu lieu après les deux Grandes Guerres. L'Afghanistan est devenu un véritable musée de mines avec des engins fabriqués en Italie, au Pakistan, en Chine, aux Etats-Unis, en Union soviétique et dans d'autres pays ».

Jusqu'ici, environ 25.000 personnes ont été tuées ou mutilées par l'explosion de mines. De 30 à 50 personnes sont tuées ou blessées chaque semaine, a dit Kohlschutter. ♦

## Un civil au pouvoir en Birmanie

♦ BANGKOK (AFP) - Le ministre de la Justice de la Birmanie, Maung Maung, a été nommé hier président du pays. Le premier civil à diriger la Birmanie depuis 26 ans, Maung a annoncé qu'il n'avait pas l'intention de mettre fin au système de parti unique, dont l'existence a été dénoncée lors du soulèvement sanglant qui s'est produit au cours du mois.

Des leaders étudiants ont critiqué la nomination de Maung et ont lancé un appel à la grève générale à travers tout le pays, a rapporté un diplomate occidental à Rangoon.

C'est la radio de Rangoon qui a annoncé la nomination de Maung, qui est âgé de 63 ans. Il a été choisi lors d'une réunion d'urgence du comité central du parti et des parlementaires.

Maung succède au général Sein Lwin, chassé par les émeutes après seulement 17 jours au pouvoir. Lwin avait lui-même remplacé le général Ne Win, qui avait dirigé la Birmanie d'une main de fer depuis 1972, après avoir pris le pouvoir lors d'un putsch.

Un des rares civils d'un régime autoritaire et secret dominé par d'anciens officiers, Maung apparaît comme la personnalité la plus acceptable face aux revendications démocratiques de la population et il a immédiatement promis la réconciliation, la justice et l'efficacité économique.

Dans son discours inaugural retransmis à la télévision, Maung a rejeté l'organisation d'un référendum réclamé par l'avant-garde étudiante. Les manifestants demandent un vote pour ou contre le maintien du parti unique.

« En 1974, nous avons tous accepté la règle du parti unique », a ajouté le président Maung Maung en référence à la constitution du régime dont ce juriste a été l'artisan. ♦



AP Dans les camps de réfugiés afghans au Pakistan, il y a un grand nombre d'enfants.

### COMMUNIQUÉ IMPORTANT DE **LEBLANC inc.** CENTRE DE ROULOTTES MOTORISÉES 4000, boul. Hamel, L'Anc.-Lorette G2E 2H5 (entre Henri-IV et Duplessis)

● **RABAIS IMPORTANT** du manufacturier vous permettant de profiter d'AUBAINES sans précédent — Nouvelle politique de prix à partir du 13 août 1988

Exemple:

Classe "A": (carré)  
31 pi 1988

réduction de **6 500\$**

ou

la même valeur en équipement

GRATUIT: ● climatiseur ● avertisseur ● génératrice Onan 4.0

+ si acheté avant le 31 août 1988

en supplément, un chèque visé de \$1 000 remis après la livraison du véhicule

● **Venez comparer avant d'acheter**

— Tous les modèles neufs 1988 en stock réduits

Classe "C": (mini)

Tous les modèles

26 pi et 27 pi 1988

en stock

réduction de **4 000\$**

ou

la même valeur en équipement

GRATUIT: ● génératrice Onan 4.0 ● antenne de téléviseur

+ si acheté avant le 31 août 1988

en supplément, un chèque visé de \$500 remis après la livraison du véhicule



Un de nos modèles

Reconnu depuis 20 ans. Produits de qualité. Service après vente

**LEBLANC inc.**

4000, boul. Hamel, L'Anc.-Lorette, QC

(entre Henri-IV et Duplessis) G2H 2H5

**872-0403**

## RETRAITÉS

# C'est justement le temps d'exiger.

PHASE 1  
complétée

PHASE 2  
occupation  
juillet 88



## le manoir MANRÈSE

Venez visiter nos appartements modèles.

Heures d'ouverture:

du lundi au vendredi, de 10h à 17h,  
samedi et dimanche, de 13h à 17h.

Bureau de location:

700, avenue Murray, Québec  
Tél.: 683-6438

### CLUB ÉQUESTRE DE QUÉBEC

51, boul. St-Sacrement  
St-Gabriel-de-Valcartier  
Tél.: 844-2713



ÉCOLE

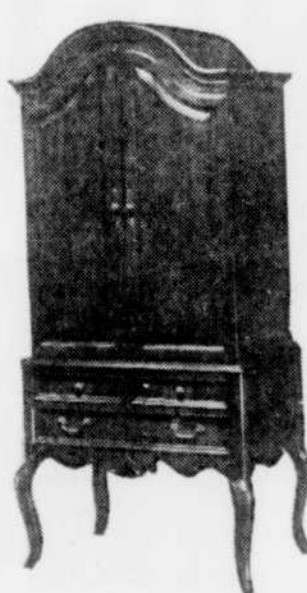
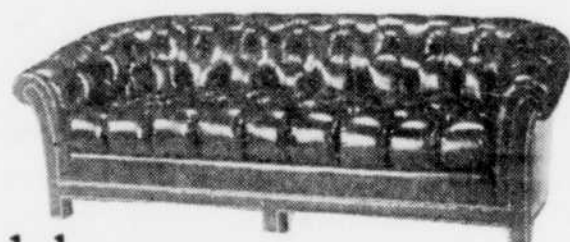
D'ÉQUITATION CLAIRE MINGUET

Située à 30 min. de Québec et seulement à 2 min. du Village des Sports, la plus grande écurie sur la rive nord vous invite à profiter de ses

**SPÉCIAUX** à votre disposition: "Club House" avec cuisinette, possibilités d'hébergement, tennis, plusieurs paddocks, manège intérieur, pistes de ski de fond, camp-école, concours hippique, entraînement et vente de chevaux, cours, pension, Pony Club (à partir de 3 ans)

## VENTE SEMI-ANNUELLE

Venez découvrir l'élégance



des meubles de styles contemporain et traditionnel, les bois de chêne, acajou, érable et olivier;

le charme des secrets de l'Orient, des lampes et accessoires des plus raffinés...



qui donneront à votre intérieur, le cachet d'une ambiance chaleureuse.

Service de décoration sur place.

Tout cela vous est offert à rabais de 10% à 50%, pendant la VENTE SEMI-ANNUELLE de

**MEUBLES**  
*Jacques Gaulin*

2158, boul. Charest ouest  
Ste-Foy (Québec) — 681-8106

# ENSEMBLE, CONTRE VENTS ET MARÉES

**P**ersonne ne peut demeurer insensible aux grandes questions de l'environnement. Et les pétrolières sont sans doute aujourd'hui parmi les premières concernées. Consciente de ses responsabilités dans l'exploitation de son industrie, **ULTRAMAR** accorde une importance primordiale à la protection du milieu et s'assure que toutes les mesures de prévention sont prises au cours de ses opérations quotidiennes.

Mais lorsque, malgré tout, un accident survient, il n'y a pas dix mille solutions. Il n'y en a qu'une: agir vite et efficacement. Dès que le pétrolier *Czantoria* a heurté le quai de la raffinerie de Saint-Romuald, le dimanche 8 mai dernier, la rapidité d'intervention d'**ULTRAMAR** a permis de maîtriser la fuite et de limiter la quantité de pétrole déversé dans le fleuve.

Les équipes de secours de la Garde côtière, d'Environnement Canada et d'Environnement Québec sont immédiatement intervenues et ont mis en place toutes les mesures pour la sauvegarde des oiseaux et du littoral.

La prévention est l'élément-clé du programme de protection de l'environnement d'**ULTRAMAR** et nous n'avons jamais cessé de perfectionner notre système de production pour assurer la sécurité des citoyens et la qualité du milieu. Nous avons entrepris, sur une base volontaire, des actions qui respectent ou dépassent les normes gouvernementales.


Aussi **ULTRAMAR** n'a pas attendu qu'un accident survienne pour se doter d'un plan d'urgence qui réunit les méthodes les plus modernes et les techniques les plus avant-gardistes en matière de protection de l'environnement. C'est pourquoi, tout au long de l'opération de nettoyage, **ULTRAMAR** a su gérer les activités et mettre à la disposition des équipes de nettoyage tout son savoir-faire et ses équipements.

Je tiens à féliciter et à remercier personnellement tous les travailleurs qui ont poursuivi sans relâche le nettoyage des berges, tous les spécialistes qui ont mis leur expertise à protéger la faune et la flore et tous les employés de la raffinerie qui ont à coeur la préservation de leur milieu de vie.

Le bon déroulement de l'opération démontre qu'ensemble on peut réussir de grandes choses, contre vents et marées.

Chaque jour, **ULTRAMAR** se préoccupe de la protection de l'environnement. Votre qualité de vie, c'est aussi la nôtre.



  
Nick Di Tomaso  
Vice-président exécutif  
Ventes et Service  
ULTRAMAR CANADA INC.

On trouve de tout... même un ami

# JEAN COUTU

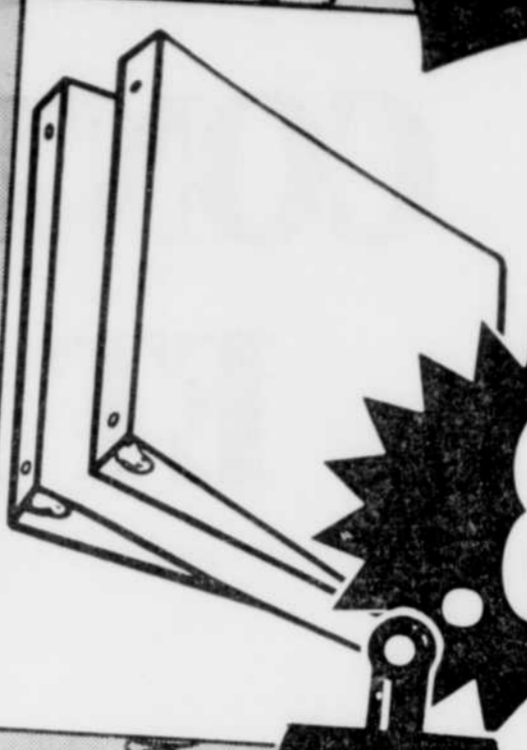
Maintenant **146** JEAN COUTU pour mieux vous servir!

Économisez plus de **10\$** de l'achat de feuilles HILROY. Format 200. Coupons rabais disponibles dans l'emballage.

**HILROY**  
Feuilles mobiles  
Format 200



**LA RENTRÉE**  
à bonne mine!



**OXFORD**  
Cartable à anneaux 1"

**69\***

**89\***

**BIC**  
Stylos-bille  
rouges, bleus et noirs  
12

**129\***

**5/100\***

**HILROY**  
Relieurs  
Duo-Tang

**59\***

**CANADA**  
Cahiers d'exercices, 32 pages  
Paquet de 4

**LA SÉCURITÉ EN S'AMUSANT!**

JOSIE ET MATHIEU invitent tous les petits à l'apprentissage des règles de sécurité tout en s'amusant.

**59\***

**JEAN COUTU**  
EN COLLABORATION AVEC PARENTS SECOURS QUÉBEC ET LA SÛRETÉ DU QUÉBEC

**Chlor-Tripolon**  
Matière chimique

**499\***

**CHLOR-TRIPOLON 4 MG**  
Comprimés antihistaminiques  
36

**Antiphlogistine**  
RUE A-53

**227\***

**ANTIPHLOGISTINE RUB A-535**  
Soulage douleurs et fatigues musculaires

**EVIAN**  
Eau de source naturelle  
1,5 L

**59\***

**MMM**  
Eau minérale naturelle gazeifiée  
750 ml

**89\***

**ÉCONOMISEZ 40¢**  
À l'achat de biscuits CHRISTIE, Fudgee-o, Chocolate chips, Oréo double crème 600 g

**229\***  
AU CHOIX avec coupon sans coupon

0110020

**ÉCONOMISEZ 50¢**  
À l'achat de mousse coiffante 150 g + 75 g ou fixatif non-aérosol 250 ml FREE HOLD, de l'Oreal formules assorties.

**197\***  
AVEC COUPON AU CHOIX

**50¢**

**Personnelle**  
Gelée coiffante, formules assorties 100 ml  
TESTÉ EN LABORATOIRE

**129\***  
AU CHOIX

**LISTERINE**  
Gargarisme et rince-bouche.

**297\***

**Personnelle**  
Brosse à dents douce, moyenne, dure ou enfants  
AU CHOIX  
TESTÉ EN LABORATOIRE

**77\***

**SERVICE PHOTO**  
Pour vos SOUVENIRS DE VACANCES.  
Entrez au coeur de la photo!

**427 557 847 1257**

**JAVEX**  
Eau de javel concentrée  
3,6 L

**149\***

**Cashmere Scott**  
Papier hygiénique blanc  
8 rouleaux

**199\***

**photothèque**  
GRATUIT  
lors du développement d'un film photo au Service photo PJC (sauf diapositives) procédé C-41

**279\***

**ÉCONOMISEZ 40¢**  
TENDER VITTELS  
À l'achat de 2 boîtes de nourriture pour chats, assortiment de saveurs, 500 g

**2/299\***

**40¢**

**ENFALAC**  
Préparation concentrée  
24 x 425 ml

**4399\$\***

**3699\$\***

collection **personnelle**  
**Eté '88**  
SUR TOUS LES MODELES D'ÉTÉ À **488\*** AU CHOIX

Quebec 999, av. Cartier Carrefour Les Saules 2090, boul. Ste-Anne 3417, 1<sup>re</sup> Avenue 1455, chemin Ste-Foy 5, Marie de l'Incarnation Carrefour Neuchâtel Charlesbourg 8940, boul. Henri-Bourassa Beauport Carrefour Beauport Ste-Foy Place des Quatre-Bourgeois Ste-Anne-de-Beaupre 10516, Ste-Anne Levis 24, Charles-A. Cadieux Place Carnaval Montmagny 75, Tache o Riv.-du-Loup 240, Lafontaine

\* Limite: 3 par client  
\* Valide du 21 au 27 août

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix "Mille Excuses". Le texte prévaut en tout temps, illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert time dans nos succursales; lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h30, samedi après 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchés.

**Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier**

**Un couple de vieillards sauvagement attaqué**

♦ La Sûreté du Québec n'a pas grand espoir de mettre la main au collet des trois individus masqués qui se sont attaqués sauvagement à un couple de vieillards de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, hier matin. Surpris dans leur sommeil par des bandits armés d'une hache et d'une barre de fer, Frank et Angeline Quévillon, domiciliés

au 5423, boulevard Fossambault, ont été frappés puis délestés d'une bonne somme d'argent et de quelques bijoux.

par Isabelle JINCHEREAU

« Ils ont défoncé la porte et m'ont frappée au visage quand j'ai

crié. Ils disaient qu'ils mettraient le feu dans la cave s'ils ne trouvaient rien », a raconté Mme Quévillon, encore toute tremblante d'émotion, en montrant son oeil tuméfié.

En l'entendant crier, les voleurs l'ont giflée puis l'ont attachée à une chaise. Son époux Frank, un handicapé de 79 ans, n'a heureusement

pas été molesté. A force de tout remuer autour d'eux, les intrus ont fini par mettre la main sur leur pécule. Le seul mot prononcé par l'un des truands fut « Michel ». Ils ont fui dans une direction inconnue. Âgée de 81 ans, l'auguste dame a dû séjourner quelques heures à l'hôpital avant d'être recueillie par des parents.

La grande maison des Quévillon est située dans un quartier résidentiel. L'événement s'est produit vers 1h30, au moment où tous les voisins dormaient. Les propriétaires songent à se munir d'un système d'alarme afin d'être moins isolés.

Les victimes n'ont fourni qu'une maigre description de leurs agresseurs aux policiers, qui s'appuient maintenant sur la population pour recueillir d'autres indices. Tout renseignement peut être communiqué à l'Unité des crimes contre la personne, au numéro 623-6200.

**Malgré une alerte à la bombe, un cargo poursuit sa route vers Montréal**

♦ MONTREAL (PC-REUTER) — En dépit de la menace d'inconnus de faire sauter le navire si une rançon ne leur est pas versée, le cargo Cast Polarbear, propriété de Cast North America Inc. (CAST), a poursuivi hier sa route vers Montréal.

M. Klaus Glusing, de la direction

de CAST, a expliqué qu'un homme à « l'accent européen » avait téléphoné aux bureaux montréalais de la compagnie jeudi pour réclamer, sous la menace, \$800,000.

Parti de la Belgique, le porte-conteneurs de 70,947 tonnes, qui transporte diverses marchandises, était hier au milieu de l'Atlantique, en

direction de Montréal, où il doit arriver mercredi prochain le 24 août. Vingt-deux membres d'équipage sont à bord.

« Il faut prendre au sérieux les menaces de ce genre », a expliqué M. Glusing, présentement aux Bermudes. Il n'a toutefois donné aucune précision sur les individus ou

l'organisation à l'origine de ces menaces, précisant seulement que la Gendarmerie royale du Canada, les garde-côtes américains et canadiens, et la compagnie d'assurance de CAST ont été avisés.

« Toutes les précautions ont été prises, de dire M. Glusing. Tous nos navires sont surveillés. »

Pour lui, c'est un vrai mystère que ce soit la compagnie CAST qui ait été choisie pour cible.

« Peut-être ces gens ont-ils remarqué un peu partout nos gros conteneurs bleus avec leurs lettres blanches », avance-t-il.

Le capitaine William Hoare, du Centre des secours en mer d'Halifax, a déclaré hier qu'un avion de patrouille américain PC3 basé aux Açores surveillait du haut des airs la situation.

Le capitaine Hoare a expliqué que le premier ultimatum avait expiré à 11 h HAE (15 h GMT) jeudi sans incident, tout comme le deuxième ultimatum fixé à 8 h hier matin (12 h GMT).

« Pour le moment, le bateau est intact, mais tout n'est pas encore terminé », de dire le capitaine.

NOUVEAU — NOUVEAU — NOUVEAU — NOUVEAU



**UNE MATERNELLE QUI OFFRE PLUS!**  
(Aussi, pré-maternelle)

Cette maternelle se distingue sur plusieurs plans, dans le domaine des ressources humaines et physiques dont elle dispose:

**Équipements:**  
PISCINE — GYMNASE — salle de ballet-jazz — nouveaux locaux adaptés — cour extérieure spécialement aménagée.

**Personnel d'encadrement:**  
Compagnons pour l'animation, mime, marionnettes — animateur de LANGUE ANGLAISE — éducateurs physiques, SPECIALISTES EN RELAXATION — enseignants en préscolaire et primaire.

En complémentarité, un service d'ateliers récréatifs est offert aux enfants toute la journée, incluant le repas chaud du midi préparé par des techniciennes en diététique. Passe-Plume est ouvert de 8h à 18h, du lundi au vendredi.

**RENSEIGNEMENTS: 527-2518**  
YMCA DE QUÉBEC, 835, boul. St-Cyrille ouest, Québec

NOUVEAU — NOUVEAU — NOUVEAU — NOUVEAU

L'inscription

**CEGEP F.-X.-GARNEAU**  
Éducation des Adultes  
Cours du soir Automne 1988

A l'intention des ADULTES, le cégep F.-X.-Garneau offre à l'automne 1988 une programmation variée de cours dans différentes disciplines tels que:

- Administration
- Français et littérature
- Gérontologie
- Informatique
- Mathématiques
- Sciences humaines
- Tech. d'animation
- Tech. de bureau
- Tech. de documentation
- Etc.

**Tout un choix,**


**Qui va de soi!**

**DATES D'INSCRIPTION:**  
30 AOÛT DE 09h30 à 20h30  
31 AOÛT DE 17h30 à 20h30

**LIEU:** Cégep F.-X.-Garneau, 1660 boul. de l'Entente, Québec G1T 2S5

**INFORMATION:** On peut se procurer la programmation des cours au Service de l'Éducation des Adultes, local 2110

**POUR D'AUTRES INFORMATIONS: 688-8310**  
postes 2245 ou 2422



**Cornemuse agrandit**  
...et réduit ses prix!

Avant d'entreprendre d'importants travaux d'agrandissement, la Maison CORNEMUSE, doit faire place nette de toute la marchandise en magasin et vous offre, pour l'occasion, du jamais vu!

- 60 à 80% de réduction sur toute la marchandise d'été;
- PLUS des rabais incroyables sur les « classiques d'automne »;
- PLUS des rabais exceptionnels sur une sélection spéciale de vêtements de marques réputées
- ...ainsi que sur toute la marchandise en magasin (meubles anciens, parfum et produits de toilette raffinés, etc...)




**CORNEMUSE**  
PLACE BELLE-COUR — SAINTE-FOY / RUE LAURIER — OUTREMONT

**LIQUIDATION MONSTRE**  
DES 1988

des SUNBIRD  
des GRAND PRIX  
des CENTURY  
des CADILLAC

... DES AUTOS DE TOUS LES MODÈLES



**À DES PRIX MONSTRES**  
Venez voir le concessionnaire le plus ouvert... sur les heures et sur les prix!

Ouvert le samedi jusqu'à 17 h et tous les soirs jusqu'à 21 h

PLUS DE 300 VÉHICULES EN STOCK

SALLE DE MONTRE

PONTIAC BUICK GMC LAURIER

Place Laurier

PONTIAC · BUICK · CADILLAC · GMC

**PLACE LAURIER**  
Près de la gare d'autobus Voyageur — entrée rue Fournier 659-6420

## LES FAITS DIVERS

# Alberta: le fils du premier ministre Don Getty accusé de possession de cocaïne

♦ EDMONTON (d'après PC) — La GRC a fait savoir, hier, qu'elle a procédé à l'arrestation de Dale Getty, 31 ans, le plus âgé des quatre garçons du premier ministre de l'Alberta.

Dale, qui est marié et père de deux enfants, a été accusé de possession et de trafic de cocaïne, à la suite de la découverte d'une once de ce stupéfiant dans une chambre de motel d'Edmonton.

Un autre individu, Neil Maskell, 32 ans, a été inculpé des mêmes crimes. Ils ont tous deux été libérés sur parole, en attendant leur comparution en cour provinciale, lundi.

Le sergent John Metcalfe, de la GRC, a signalé que la drogue saisie a une valeur au marché noir de la rue d'environ \$3.500.

« Normalement, a-t-il expliqué, nous n'émettons aucun communiqué dans une cause avec une quantité de drogue aussi peu importante ». Mais comme il s'agit du fils du premier ministre, a-t-il reconnu, « tout le monde veut savoir ».

#### Famille solidaire

À Saskatoon, où il assistait à la conférence des premiers ministres, M. Don Getty a déclaré aux journa-

listes que la famille restait solidaire de Dale.

« Dale est un membre de notre famille. Nous l'aimons. C'est la chose la plus importante », a déclaré M. Getty.

Le leader néo-démocrate Ray Martin, chef de l'opposition à l'Assemblée législative de l'Alberta, a exprimé sa sympathie à l'égard de M. Getty et de sa famille et il assure qu'il n'était pas question de tourner cet incident en question politique.

Tous les Albertains, a-t-il noté, savent que les stupéfiants constituent un grave problème et tous les



Dale GETTY

parents peuvent comprendre ce que le premier ministre ressent. ●

## EN BREF...

■ **Accidents de la route mortels** - Deux personnes sont décédées des suites d'un accident de la route. Jeudi, un motocycliste de 35 ans, Michel Labbé, est mort après avoir heurté un pilier du pont de Québec. La victime habitait Charlesbourg. Par ailleurs, André Pelletier, âgé de 37 ans, est décédé à la suite d'un accident survenu le 11 août, à Saint-Epiphanie. La victime est morte deux jours plus tard à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, mais ce n'est qu'hier que sa mort a été communiquée aux autorités concernées.

■ **Vol à Vanier** - Un voleur s'est emparé de plusieurs milliers de dollars hier midi, à la caisse populaire Notre-Dame-de-la-Recouvrance, à Vanier. Armé et masqué, le malfaiteur a fait irruption dans l'établissement bondé, a bousculé quelques clients puis est reparti, une fois les tiroirs-caisses vidés. La police le recherche.

■ **Vol qualifié à Gaspé** - GASPÉ - Deux jeunes gens ont été arrêtés par la Sûreté du Québec relativement au vol qualifié dont le libre-service d'essence Shell a été la scène à Saint-Majorique de Gaspé, le 7 août. Ils sont âgés de 18 et 20 ans. L'un est le plaignant et, en même temps, l'employé du commerce dévalisé. Son présumé complice est un ami.

■ **Plage polluée** - BAIE-SAINT-PAUL - La plage du camping Le Genevrier a été cotée polluée, à la suite des dernières analyses bactériologiques et le ministère de l'Environnement du Québec a ordonné à la municipalité de Baie-Saint-Paul d'en interdire l'accès jusqu'à ce qu'elle ait été assainie. Par contre, les plages suivantes sont bonnes, soient celles de Saint-Siméon et de Saint-Irénée de Charlevoix, ainsi que celle des Laurentides, à Charlesbourg.

#### Trafiquant arrêté

■ SYDNEY (AFP) - Un trafiquant d'oiseaux canadien, Randall John McBride, a été condamné hier à Sydney à deux ans de prison pour avoir passé en contrebande en Australie des oiseaux exotiques et tenté d'exporter des espèces uniques du pays.

**SPÉCIAL FIN DE SAISON**  
À partir de **27 900\$**  
Certains équipements illustrés sont en sus

**ampwagon**

1170, chemin Olivier  
**BERNIÈRES**  
sortie 305, autoroute 20  
**831-1893**

## AVIS DE CONCOURS

CONCOURS OUVERTS AUX HOMMES ET AUX FEMMES

# DIRECTEURS DU SCRUTIN\*

Nous sommes à la recherche de personnes désirant relever un défi relié à la fois à la gestion administrative, à la formation de personnel et aux relations publiques pour combler le poste de directeur du scrutin dans les circonscriptions électorales de:

**BOURGET, JOHNSON, LAPINIÈRE\*\*, LAVIOLETTE, LES CHUTES-DE-LA-CHAUDIÈRE\*\*, MASSON\*\*, PONTIAC, SHEFFORD**

#### Attributions

Assumer dans sa circonscription électorale la responsabilité de la tenue des événements électoraux ainsi que de la délimitation des sections de vote et des secteurs électoraux.

#### Conditions d'admission aux concours

Posséder la qualité d'électeur et être domicilié dans la circonscription électorale pour laquelle la candidature est posée ou dans une circonscription électorale contiguë pourvu, dans ce dernier cas, que la fonction puisse être exercée d'une façon satisfaisante comme si le candidat était domicilié dans la circonscription électorale pour laquelle il est nommé.

#### Compétence recherchée

Posséder une expérience dans diverses activités professionnelles ou personnelles reliées aux domaines de la gestion administrative, de la formation de personnel et des relations publiques, ainsi que des habiletés professionnelles pertinentes à l'exercice des fonctions de directeur du scrutin. De plus, une bonne connaissance de la Loi électorale et de la circonscription électorale est nécessaire. Il est également souhaitable que le domaine électoral soit familier au candidat. La connaissance de la langue anglaise est requise lorsque le nombre d'électeurs anglophones le justifie.

#### Durée du mandat

La durée du mandat d'un directeur du scrutin est de cinq ans. Notons que, dans le cas d'une personne qui exerce déjà d'autres fonctions et qui

obtiendrait un poste de directeur du scrutin, la Loi électorale oblige son employeur à lui accorder un congé sans solde et à ne pas exercer de sanctions à son égard pendant qu'il agit à titre de directeur du scrutin, et ce, pour le temps nécessaire à la gestion des événements électoraux.

#### Rémunération

Le taux horaire pour cet emploi est d'environ 24 \$ (en voie de révision). Le nombre d'heures requis annuellement peut varier entre 30 et 600 heures selon le nombre et la durée des activités.

#### Inscription

Pour obtenir un formulaire d'inscription ou toute autre information relative à ces concours, veuillez composer, entre 8 h 30 et 16 h 30, du lundi au vendredi, l'un ou l'autre des numéros de téléphone suivants: pour la région de Québec: 643-5380 à l'extérieur de Québec (sans frais): 1-800-463-4378.

Les formulaires d'inscription doivent parvenir aux bureaux du Directeur général des élections avant 16 h 30 le 9 septembre 1988.

\* Le masculin est ici utilisé sans aucune forme de discrimination.

\*\* Lapinière, les Chutes-de-la-Chaudière et Masson sont trois nouvelles circonscriptions. Pour en connaître la délimitation, veuillez composer l'un ou l'autre des numéros de téléphone mentionnés ci-dessus.

VERRES DE CONTACT  
**CLINIQUE D'OPHTHALMOLOGIE RICHARD**  
Gaetan Richard, md  
FRCS(C)  
1045, CHEMIN STE-FOY  
QUÉBEC  
FACE HÔPITAL ST-SACREMENT  
683-4450

**Super-achat**  
**EATON-TOSHIBA**

Le super-achat Eaton-Toshiba, cru 1988, ce n'est pas seulement des télécopieurs, des chaînes stéréo ou de l'équipement audio, ce sont aussi un ordinateur portatif et un télécopieur de grande qualité. Oui, voilà une année faste pour Eaton et Toshiba.

En vigueur jusqu'au samedi 24 septembre.

**Télécopieur TF-111 de Toshiba**

**1,799<sup>99</sup>** ch.

- Rien de mieux pour vos affaires que cet appareil pratique et fiable ● Transmission d'une page 8 1/2 po x 11 po en 15 secondes ● Transmet, reçoit et reproduit des documents ayant jusqu'à 8 1/2 po de largeur ● Reçoit automatiquement les messages sans intervention d'un opérateur ● Rapport d'activités: sur demande, relevé imprimé des 40 dernières transmissions ● Transmission différée ● Affichage alphanumérique sur 2 lignes de 20 caractères par ligne ● Capacités téléphoniques intégrées (comprend le téléphone) ● Peut également servir de copieur sur le bureau. Modèle TF-111.

**Ordinateur portatif T1000 de Toshiba**

- Pour le bureau ou partout où vous allez! 512K; processeur 80C88 à 16 bits; ports en série ou parallèles. Unité 720K pour disques de 3.5 po. Ne pèse que 6.4 lb. Env. 12.2 po x 11 po x 2 po. Avec pile rechargeable. Renseignez-vous au sujet de la garantie d'un an du fabricant.

**1,399.99** ch.

- Mallette pour transport.** Pour une meilleure protection lors de vos déplacements. **39.99** ch.



Non disponibles aux Galeries Chagnon.



**Le Directeur général des élections du Québec**



**EATON**  
Nous sommes... le grand magasin du Canada

## Projet de loi fédéral sur les garderies

# Une adoption prématurée sera contestée

OTTAWA (PC) — Les groupes de femmes semblent se diriger vers l'épreuve de force avec le gouvernement fédéral puisque celui-ci entend limiter le débat entourant le projet de loi sur les garderies afin de le faire adopter avant le déclenchement de la campagne électorale.

Déposé en juin, le projet de loi passera en seconde lecture mardi aux Communes et sera immédiatement renvoyé en comité parlementaire.

En dépit des objections exprimées par l'opposition et les groupes de femmes, le gouvernement devrait limiter à cinq jours les audiences du comité, qui renverra ensuite le projet de loi aux Communes pour qu'il soit adopté à la fin août ou au début septembre.

On s'attend généralement à ce que le premier ministre Brian Mulroney déclenche les élections au début septembre, le jour du scrutin se déroulant en octobre.

Me Tricia Willis, une avocate responsable du dossier des garderies

au Comité d'action nationale sur le statut de la femme, a indiqué jeudi que le regroupement national de même que d'autres organisations ont l'intention de faire activement campagne contre les conservateurs s'ils adoptent trop rapidement le projet de loi.

### Faussement consultées

« Ils disent qu'ils nous consultent, mais ce qu'ils font en réalité, c'est de nous ignorer », de dire Me Willis.

Elle ajoute que le gouvernement devrait s'assurer que le comité parlementaire tienne des audiences à travers le pays avant de renvoyer le projet de loi aux Communes.

En vertu du projet de loi, un montant de \$4 milliards sera versé aux provinces pour doubler le nombre de places en garderies et l'amener à 400,000 en sept ans. Le gouvernement doit également allouer \$2,3 milliards en crédits d'impôt aux familles qui ont de jeunes enfants, et \$100 millions seront consacrés à la recherche et au développement.

Les associations qui critiquent le projet de loi affirment qu'ajouter 200,000 places est encore bien en-dessous des besoins actuels, que les normes de qualité varient grandement d'une province à l'autre, et que donner des crédits d'impôt aux familles riches n'est pas l'approche à suivre dans ce dossier.

Me Willis soutient que le projet de loi ne tient pas compte des propositions avancées par plusieurs groupes qui ont comparu devant le comité spécial des Communes sur

les garderies il y a deux ans.

En adoptant rapidement le projet de loi sans consultation publique valable, le gouvernement démontrera bien qu'il se soucie peu de la question, ajoute Me Willis.

### Audiences au Sénat

La députée néo-démocrate Margaret Mitchell a elle aussi reproché au gouvernement, jeudi aux Communes, de tout faire pour limiter le débat et la discussion publique sur le projet de loi au « strict minimum ».

Elle a qualifié le débat de « simulacre » puisque le gouvernement sait bien que le projet de loi ne sera probablement pas adopté avant la dissolution du Parlement en vue des prochaines élections.

Me Willis craint plutôt que le texte proposé soit devenu loi lors du déclenchement de la campagne électorale. Si le projet de loi est déposé au Sénat au début septembre, dit-elle, les sénateurs, à majorité libéraux, seront poussés à l'adopter sans délai.

Le sénateur libéral Lorna Marsden a déclaré jeudi que le Sénat ne retarderait pas l'adoption du projet de loi mais il est probable qu'il tiendra des audiences publiques pour étudier l'impact du nouveau système.

« Nous considérons la question très très sérieusement, déclare M. Marsden. C'est le début de quelque chose d'important pour ce pays et nous voulons que ce soit bien fait. »

## RÉORIENTATION DE CARRIÈRE

### LE COLLÈGE BART

offre aux personnes déjà diplômées ou à celles qui désirent réorienter leur carrière une

## FORMATION INTENSIVE D'UN AN EN TECHNIQUES DE BUREAU \*

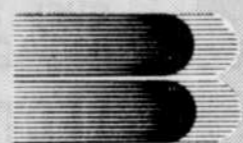
Les cours permettent d'acquérir tous les outils et techniques nécessaires pour travailler efficacement dans un bureau

### ENTRE AUTRES:

- Traitement de texte (Word Perfect)
- Traitement de données (Lotus)
- Comptabilité
- Grammaire française
- Correspondance commerciale
- Anglais des affaires
- Micro-ordinateur
- Dactylographie
- Sténographie

Services offerts par le collège: aide au placement, prêts et bourses, bibliothèque, laboratoires de sténographie et d'informatique.

Début de la session d'automne: 25 août 1988



**COLLÈGE BART**

751, côte d'Abraham, Québec  
G1R 1A2 **522-3906**

\* Une session supplémentaire peut mener à l'obtention d'un certificat d'études collégiales.

## NETTOYAGE À DOMICILE

### OFFRE SPÉCIALE DE SEPTEMBRE

#### NETTOYAGE DE TAPIS

2 pièces **79,95\$** 3 pièces **99,95\$** 4 pièces **119,95\$**

Corridor 20' additionnel



Pour que vos tapis resplendissent de fraîcheur et de propreté et soient plus doux au toucher, rien ne vaut un travail professionnel. Avec le système de nettoyage Fabri Zone, vos tapis séchent en 2 heures.

Consultez nos experts dès aujourd'hui.

L'offre se termine le 24 septembre.

Protection antitache (scotch-guard) 12,00\$ la pièce, corridor 6,00\$. Un salon et une salle à diner combinés sont considérés comme 2 pièces. Une salle familiale au sous-sol peut être considérée comme plus d'une pièce selon la dimension.

**POUR RENDEZ-VOUS 683-9299**

Spécial nettoyage de meubles rembourrés 109,95\$

1 canapé + 1 fauteuil:

Chaque fauteuil additionnel: 30\$ chaque

CONFIEZ-NOUS LE NETTOYAGE DE VOS CARPETTES. SERVICE DE LIVRAISON



**la Baie**



NOS EXPERTS EN TABLEAUX ET BIJOUX À QUÉBEC BIENTÔT



Robert W. Pilot, R.C.A. — 1898-1968 "Scène d'hiver"

Huile, 71 cm x 91 cm — Signée et datée 1936  
Vente d'octobre 1988 — Évaluée à 30/40 000\$

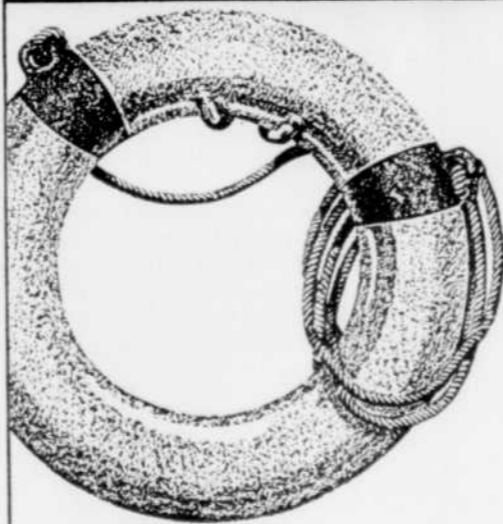
Les spécialistes de la maison Fraser, la plus ancienne et prestigieuse galerie des encans de Montréal, seront à Québec au cours de la semaine du 22 août pour évaluation d'articles de belle qualité pour notre importante vente aux enchères d'octobre.

Si vous avez des tableaux d'art canadien ou international, bijoux, montres ou horloges que vous désirez vendre aux enchères, nous vous invitons à communiquer avec Tom Masterman au (514) 345-0571 pour fixer un rendez-vous.

Avec plus de cent ans d'expérience, la maison Fraser vous assure d'un service professionnel et des prix les plus élevés.

**8290, Devonshire, Montréal — H4P 2P7**  
Téléphone: (514) 345-0571

## VILLA POINTE SAINTE-FOY



## À BORD

Quoi de plus romantique qu'une croisière sur le Louis Jolliet.

Pour cette chaude journée ensoleillée, le bateau glisse lentement et la brise caresse les passagers.

Les aînés de Villa Pointe Sainte-Foy sont confortablement assis sur le deuxième pont. On n'a pas besoin d'avoir le pied marin.

La ville, le cap, l'île d'Orléans, la Chute Montmorency et les ponts défilent en silence.

Pour plusieurs, c'est la découverte de la croisière. Pour certains, c'est un voyage très attendu. Mais pour tous, c'est une occasion inoubliable de découvrir Québec et son magnifique château d'un autre oeil.

Une croisière à bord du Louis Jolliet, c'est encore plus. Pour quelques aînés de Villa Pointe Sainte-Foy, c'est revenir au lieu de ses premières amours.



**Jolliet**

## VILLA

POINTE SAINTE-FOY

APPARTEMENTS À LOUER POUR LES AÎNÉS

BUREAU DE LOCATION SUR PLACE, AU 361, RUE GINGRAS

7 JOURS SEMAINE DE 9H À 17H

**TÉL.: (418) 659-7583**

# plus...

## UNE RÉDUCTION DE 5%

### AUX ÉTUDIANTS

Le Centre  
**SONY**

#### TÉLÉCOULEUR AVEC CONTRÔLE À DISTANCE

A) Câblodélecteur 125 canaux intégré, tube image "Trinitron" 14"

**499** \$

#### PORTATIF AM/FM/DOUBLE CASSETTE STÉRÉO

B) Égaliseur graphique, 5 bandes, enceintes acoustiques 2 voies détachables, transfert rapide, syntonisation digitale.

**269** \$

#### PORTATIF AM/FM/CASSETTE STÉRÉO

C) Égaliseur graphique 5 bandes, enceintes acoustiques 2 voies détachables, sortie grande puissance.

**119** \$

#### LECTEUR DE DISQUES COMPACT

D) Filtre numérique haute performance. Fonctions: mémoire, recherche et répétition. Lecture laser à 3 faisceaux, affichage numérique.

**299** \$

#### CHAÎNE STÉRÉOPHONIQUE HAUTE-FIDÉLITÉ

E) Ampli 70w total, à affichage numérique, syntonisation à mémoire, lecteur cassette, platine tourne-disque, enceintes acoustiques 3 voies.

**699** \$

# Keystone

NE PAYEZ QU'EN JANVIER

**89**

- Sujet à l'approbation du crédit
- Achat minimal de 300\$ requis

QUÉBEC  
560, boul. Charest est  
(Mail Centre-ville)  
529-2111

600, Belvédère  
Keystone/Sélectronic  
683-2525

LÉVIS  
Place Kennedy  
835-5513